





The regue enjoyed by painter G.D. Mirea (1852—1934) was great at the fuen of the 26th century, when Micolae Grigorescu, the orodern Remanian painting classic, was ailli olive, Endowed with remarkable qualities of a portrailist, |"Aloxandru Odoheseu", "Hogdan Peirleoleu Hasilou", "C.I. Slänesru"i Mirca was to be placed in a more judicious scale of va-lues as soon os firmer aesthetic criteria were acquired in the post-World-War-I fine arts crilleism. The 20th-ceutury critiral conscience gave Mirca his due place in the development of Romanian paluting, valuing his sense for historical compositions ("Michael life Brave Looking at Andrei Bathory's Meal"), while having some reserves lowards a number of licalized periralis and cunventional landscapes ("Virtul on Der Peak", "Bnechunie and Faun") and his declining academism. Which only meant finding his right place in the siriet connections of the Romanian fine aris evolution. Mires was a silini artist proving a remarkable skill in the execution of certain canvases and psychological insight, yet sometimes giving way to grandilonatence and mondains formulas. Thus, Mirea's real vocaling must be identified in a number of expression beauty about the supported of his sion heads showing the spontagely of his vision and frankness of the brush, in se-veral lableaux vivants, landscapes with solar light effects, historical panoramas and mural decorations. For decades . no ond, Aliren was, also the illrector of I'm Fine Aris School in Bucharest.

PAUL ANTIM M

A few works by Rumanian painter G.D. Mirea: Peasant Woman with Jug and Wooden Pall, Girl's Head, Portrait of Writer Alexandru Odobescu (top); Woman with Sun Shade in the Gorden (left), Landscape with Lake and Ciri's Head (right); Peasant Woman's Head and She-





INFORMATION AND COMMENTAR WEEKLY PUBLISHED BY THE ROMANIAN NEWS AGENCY

AGERRES

IN EXCLISH
FRENCH, Editorial
ministrative, office
Befintell: Brichsres
11 90 30, Foreign, com
subscribe; through,
FRESTILATECIA,



# ROMANIAN

**ELEVENTH YEAR** 14 (523) APRIL 8 1933 16 PAGES — 3 LEI

den Grisk Shiolei Waleda oʻzini asti Albica kenda iying mahambana iyleti maray bar adini swasa den sica /agu maha e

#### AN IMPORTANT CONTRIBUTION TO THE DEVELOPMENT OF FRIENDSHIP AND MULTILATERAL COLLABORATION TIES

At the invitation of the General Secretary of the Romanian Cammunist Party, President of the Republic, Nicolae Ceausescu, and af Elena Ceausescu, the faunding chairman af the People's Revalutian Movement, President of the Republic of Zaire, Mobutu Sese Seko Kuku Ngbendu Wa Za Banga, and Mme Babi Ladawa paid an afficial friendly visit ta Ramania over April 4-6.

According to the official communique signed by Medan Ceanseson and Mobulu Sees Seko, the two party and state leaders informed each other of current courress regarding their countries geneth, thoroughly surveyed ways and norms of developing the friendly links between the two countries, parties not peoples, and exchanged opinions on the motor international bears.

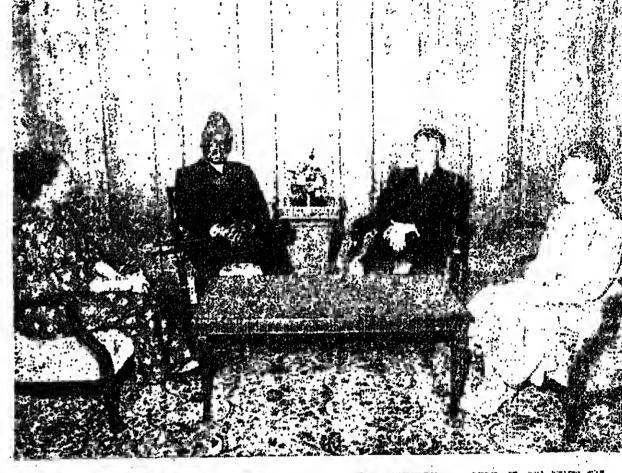
Isonra.
Stors was faid during the laiks on the particular significance of the lon-treel meetings between itomenia and Zaire, on the essential rule of the accordand understandings reached on those occasions in the expansion of comperation briwers the two parties and common between The joint what constrict in accas of common between The joint what was reflected to most resolutely work to further broaden and directly thomsulan-Zairian lies, in give throughest and directly and stability on a political, economic, selectlife and technical plane, and in the international according

srientific and technical plane, and in the international arena.

Freshlent Nieniae Cransescu and President Mobulu Sees Seko palit special altention in bitairent economic relations out underscored the need for a further balanced growth of traile. It was agreed that the relevant bodies of the two countries should work to this end: Likewise, it was agreed to speed up the linalization of negatialisms on the rarrying through of froitents projects in oit, nuthing, linkings, agriculture and others areas, stipulated in the programme-agreement on the long-term growth of trade and of economic congenition between Romania and Zairo signed in Kinshosa on April 1, 1988.

An alde-memotre on the further growth of economic and technical conpersion and of trade between the Socialist Troublic of Romania and the Republic of Zairo was signed during the risit.

Surveying the International political ond economic alimation the President of Romania and the President



TOP-LEVEL ROMANIAN-PAKISTANI



On April 7, at Karachi, talks were held among President Nicalas Ceausescu af Romania, Mms Elena Ceausescu and President Mahammad

Ceausescu and President Manammad
Zia ul-Man af Pakistan.
In agreement, the sides pointed out that in
recent years, the collaboration between the
two countries has proceeded (avourably, leadlog...lo, the impressful cooclusion of some
new eronomic cooperation ventures and to
the endorsement of incasures which contributed to expunding the commercial exchanges. The sides expressed the joint wish to

inc. engorscreen of necessaries which contributed to expunding the commercial exchanges. The sides expressed the joint wish to further deepen and diversity the collaboration between the two countries.

Tracecding to an exchange of opinions on the international political code economic situation. Tresident Micolas Ceanyeseu and President Michan Ceanyeseu and Siaro kienteat ur very close viewpoints and siaro kienteat in the fundamicalist problem of our epoch he to hait the arms race and Itemly pass on to discremental, nuclear diarms, model in the first piace.

They welcomed the areas the elimination of the internetistic and chorier range hisselfes, which is only a first step along the paint of frampings the high attention that the first picture and there is the first picture of the international and Fakistan consider that the first life involved for new accords to be seen the international and Fakistan consider that the first life involved for new accords to be seen the international and Fakistan consider that the first life involved for new accords to be seen the international and fakistan consider in the suice of the international and fakistan consider in the suice of the international and fakistan consider the international and fakistan consider the international and the suice of the international and fakistan consider the suice of the international and th



# MEETING OF THE EXECUTIVE POLITICAL COMMITTEE

At the Meeting of the Exeru-line Political Committee of the CC of the RCP of Wednesday, April 6, rholred by Nicolan leanyears, lienteral Secretary of the HCP, a briefing was presen-led on the official friendly visit puld to Romania by Mobniu Seso Sekn Kuku Ngbendu Wa

Zn Banga, Zaire's President. The Exernitre Political Con mittee highly oppreciated the results of the new meeting be-tiveen presidents Nirolao Ceaugesen and Mohuta Seso Seko and stressed the importun-

ment of a mutually advantageous collaboration briween Romanta and Zaire in various domains Also the significance was pointed out of the exchange of views on present aspects of the inter-national situatino, of the fuct that the two presidents expres-sed Romania's and Zaira's wish in closely rollahorate in iba world arena. The Executive Political Com-

nities ununimanally approved the results of the risil.

The Executive Political Com-mities of the CC of the HCP

analysed the artivity in the eco-

year as well as the mensures to reemplurity falfit the plon tasks for April.
The Executive Political Com-

The Executive Political Com-miliee examined a repur on fi-nancial-banking control in the national ecounty in 1987. The Executive Political Com-mittee rise analysed o repur-an the proposals for slock normalties and the regulation of financing for spare parts and

other inventary liems.
In comprison with the questions examined the Executive Political Committee adopted a-

# ROMANIA IN THE WORLD .

#### TRADE-COOPERATION

changes conducted by Romania with nearly 150 rouniries on all continents, the ties with the developing ruuniries have seen n continuously upwards course. In lite incluive dressles stone countiurely exchanges ond eco-minis conpertion (under the minia conperulion (under the most diverso farms) with lisose slates have grown considerably and now they hold about one fifth of the Rousenian foreign irodo (compured to 5.9 per cent in 1985), a ligure pieciag them shove the shore they have to world trade. The number of the developing computates with which developing countries with which intions has exceeded 100, up from 35 is the '70s.

The positive evolution of sconumic exchanges was due to the structural improvement in the Rontonian exports to these partners, to the over more marked lendeosy of diversifying and expanding the deliveries of lerbuology accompanied by jechnical assistance, and of a wide range of installations and equipment, outobines required equipment, otachines required by pariners in the process of creating and developing their own national industries. Thus, similar in the '90s, Romania's deliveries to these countries have been made up to a prepartien of 50 per ceut and mora precisely of products of the methalical control of the countries of the countries of the methalical control of the control of chaoirni engineoring, chachronia and electricol enginuering in-desirites, fino muchonics cod oniles, el alher high-lech bron-ches. In exaliange, llomonia ches. In exaliance, itomonia purchases from the dayelouing and other products specific to offeo, fruits, ele.) Juai like vo-ાં construction, chonical, light

An increasingly ourse imper-ant part in Romania's econo-solo-trade the with the develoning countries in Asin, Africa and Lalin America is held by the bi- ond multilateral coapuration under the most diverse sorms. Nearly half of the total

teont. from p. 1)

outer spose milflarization, for

codorsement of a convention on bonning and liquidating rhemi-

col orms and other mass-des-truction weepons. President Nicoloa Ceansesru

and President Mohammad Zia

ui-llog epoko up firmly for en exclusively peaceful, negotiatri ectilmient of oil the interstate

anes. In this respect, the presidents

er the two ocuntrios speak up for organizing an international peaco conformed on the Middle East, under DN acres, which should be

allended by all parties concerned, including of the Polesi-no Liberalian Organization and

Isroel, onl the permanent mon-hors of the Security Coucoll,

how of the Security Couocil, with equal rights.

The President of Russian and the President of Publishing expressed convern ever the dongerous evolution of the conflict to the Cult ond urged the initialist cospetion of hostilities between tran and trag and the notition of itali dispute by practoful mains. In keeping with the Resolution, he 538 of the Links Security Council.

The leaders of the two slates

cooperation ventures finalized by Ronanio in the lest two de-cales was achieved with these countries, witten considerably contributed to the growth of the production forces in the pariner stoles, la stepping up the indussioles, in stepping up the indus-triplization process, more afti-oleotly raplitating natural re-ources, and mosting the davel-opment needs of certain erope-nia brancies. Most joint ventures majerialized by Romanian experis with their collengues in various developing countries concerned thin cunstruction of producer units and the lurckey

producer units and the lurekey delivery at mails in the fields of chemisiry nod petrochamistry, cruda relimary, mechanicology, cruda relimary, mechanicology, cruda relimary, mechanicology, cruda relimary, mochanicology, construction, machanicology, construction, machanicology, construction, machanicology, construction, machanicology, construction, co transport, agriculture end silvi-culture, Romanian specialisis elso coniributed with sludies. euso comirmuted with studies, designs, equipment and instet-leitons (all Romanian made) to the identification and capita't-zation of natural resources (o-

which led to the entergence of new branches and subbrauanes n various cauniries. An imporing form of coope-

An important form of cooperalist with these countries is the setting up of faint production and marketing societies and joint bunks with portners from Morocco, the Central African Republic, Nigarin, Maxico, Peru, Lehanou, Egypi, Lihya, Sri Lauka. Sri Lanka.

Romunia has mode a major contribution to the Iraining of personnil and specialists in various fields likely to meet the needs of the national economics in acveral davolaping countries, Thousands of young people in developing countries completed their education or are being trained in Romanian educotion-el establishment of all grades, while thousands of liomanian experts orn granting technica assistance to vortous economic sectors in same 60 developing

T. NITESCU

#### **APPRECIATION** FOR THE ROMANIAN STAND AT DUBAI '88

The expension and diversift-The expension and diversif-cation of the cites maleteined by Romanie with an ever lorger number of states of all confi-nonis and the aliention gracies to this coulext to the gravith at commercial relations with the developing countries here prompied, among others things, the consolidation of Romeola's links with the Arab stoles.

Ao example in this respect is the broade oing of the colinbo-ration between Ramacio and the United Arob Emirotes, both in the aphere of goods exchanges and cooperation. Thus, last year Romaola dollvered to thet coun-try's morket city and all-terroin

nmong off forces in these two countries, the casurance of their nellound independence and sovereignly, of their character the essection of any interference

Considering the aggravetion of

were for the palitral resolution of the siluation in Afghankian ond Kampucheo, for the arbio-venant of a broad reconsiliation of natirol and non-sligaed og-unteles. This requires the wilh-drawal of nil foreign troops and in their domestic offairs.

Considering the aggravotion of the world economia slinelloo out of the developing countries in partiaular, the leaders of the two clates believe that talarnotional occurrence of air underdovelopment be tradicated and naw, just and equitable world economic order he huitt.

To this cuit, the President of Romanik and the President of Romanik and the President of Palitains declared for the organization of the UN, altended by all developing and developing.

Presidents Nicolog Crausesan

Presidents Nicolos Ceaustonic Presidents Nicolos Ceaustonic Presidents and Takislan's resolve in further intensity their police beguing in ternal equality.

rars, road vabiries, boarings cosmelice and abendents, house-bold appliances, metellurgleal products, lurniture, timbar, con-veyer belig, hathroom fixtures, veyer herrs, nathroom fixtures, laience, garments, koliwaor, fa-hrics a od others. Besides the direct markellug nl products, the biloterni colleboration lurreasingly covers tha field of supperulion. In this respect we should mention that the Romaulon loreign trade company ROMCONSULT, joinly with a Brilish lirm, grauted technical

realing insiallations.

These orbivoments, just like the wish to turn to account the existing possibilities in order to deepen the collaboration believedeepen the colloboration holween the two\_conotries, hove dotermined Romanio's parlintpetion for the second time in the
spring International Fair of Dubat. According to l'ani Sarsana,
dirarter of the Romanion pavilion, "At the 18th edition of the
Dubat fair illemonts was represanted by elaven foroign irade companies which exhibited o wide renge of products from the fields of utcahanicol engineerwino rongs of products froto ho finds of usealthalcol engineering, chemistry, wood working, light industry, construction malerials and food industry."

The Remains stood displayed mochine looks and household oppliences (MASINEXPORTIM-PORT), rrfrigorniers and freezess of vertens capasities exported by ELECTHOEXPORT. IMPORT to tens el concirtos, electronia paris highly appresiated on the specialized informational market for their rollability (ELECTRONUM). The Romanian foreign trade, companies CHIMICA and DANUBIA-NA reledued the specialisis and callers, attention hanks to the confirm of which an propagation is confirm to specialisis, sand, placing household appliences and

rubher licius. Furniluro, a flei i in which licioania bolds a troni piace in the world hierarrily of piace in the world hierarrily of producers and experience, directived a large number of visitors or out the stand of TEHNO-FOHESTEXPORT onterprise. In their turn, men's women's oud children's gormenia, inection the producer of legislation and the street of legislation. ellidren's gormenis, inectiog the most exigent of lastes out being antieved in keeping with the latest lastice requirements, the knitwear artiales, orcated in a wide renge of colours and mode's, just like the footwoor and leather licius disulayed in the stands of CONFEX, ROMANOEXPORT and ARPIMEX colororises are treed a vivil interest. The Remedian offer at Dubal '88 was rounded off with ballyroom lixtdres and construction molectals pul one view by VITROCIM-FOREXIM only by

has led lo the accumulation of great riches, among which standing out ore the modern industrial areas raised in all couniles, generally the powerful malerial base of the whele Romanian ecusion, the imposing ciladola of scienae, education and culture, social establishments. They represent values enriching the national wealth, Values which have been acquired ut the price of groof efforts, But for them we could not have even conceived the daring goal of cievaling

ed the daring goal of elevaling Romania on o higher slop, amoog the medium-driveloned states of the world by the and

of the oogales five-year plan period. But for them it would

VITROCIM-FOREXIM ond by VITROCIM-FOREXIM ond by lito vegetable and fruit cans, julia and mineral water marketed by FitUCTEXPORT-RO-MAGRIMEX.

As one interlocutor lurther stressed, the machine-tools, restricting, household appliances, tyres, a hiroline, falence and bothroom fixtures on joyed great soacess.

The quality of Romanian products and life alfractive way of presenting them impressed not only lite visitors but also the organizers of the Joierpational Spring Fair in Dubit. The latter granted the Romaniam pavillen a cup and mentioned in the lefter accompanying that distinuiton that the Tommaniam pavillen has been jugged as one of the post glands in the International Approaching saddressed to the

Rounnian provition by operalists organizers and the public ware also shared by husinessate from lise United Arch Emiritawhich led to the conruster of important comoteroial contrariation of the second deliver this year and in 1989 of series of goods like electronic and olectrons products of judastrial use chamteal products and tyres furulture, building malerina Economist Poul Screams appreciated that the participation of Romanian onterprises in he 1989 edition of the Dohal total in the occoming appearation action. in the oconomic appearation are in the oconomic appearation are into the oconomic appearation are into the two and the development of incident and the United Arab Emirated In this respect, mention significant and the United Arab Emirated in this respect, mention significant and of the fact that out tracts were signed providing laterate were signed providing laterate were signed providing laterate from the providing lat in the or

ROMANIAN PRESS HIGHLIGHTS "A CLIMATE OF **COMPETITIVENESS**"

the priposed that Romania's in-bour productivity should reach the level of the developed coun-

into terret of the arraneped cous-irles; equally useless would have been the goal of pullag out products camparable with and in certain fields even exe-ciling those manufartured by the world. Yet those values are the world. Yet those values are

only a premise. The other later of the profilem concerns the way in which they are used. Which

in witch they are used. Which involves the growth in gralistic process and efficiency of all social and economic units, in fact concrete adjustives have already been set in this respect as early as this year not even as ratorprise should register any more bases, notion should be taken to the effect of searing maximum profile.

maximum profile.

The imre adopted by the Cirond Notiunal Assembly is the

opening of lie 7th session inclo-de attinuiciling provisians for firm actions in all reonanic units collectives, thus casuring

the growth of profilability and efficiency. Thus are opened or mays for a briler reonante atli-

vity mrant to guarantee a price and expense reduction,

This is the tille of an nrileic published by the SCINTEIA newspaper, urgan of the CC of the RCP, on Tuesday, April 5, from which we quote:

At the rud of tast year, on the lusts of the general durelopment of the production forces, the outloned wealth cremied by the thousanian people was worth 1,937 billion let. Our society thus had the possibility to entrust to working prople's collectivities—in their coparity as owners, proin their copacity as owners, producers and baneflolucies—funds in excess of 3,300 billing icl, which they have the duty not any to manage well but also to develop continually. A fundamental producers of contractions are also be developed. fundumental randition of economic and social progress is the ecaseless growth of socialy's present-doy riches.

A safe way of drveloping unlional ivenith is retional nerm-milation. An aplimum arcumu-letion rate is not ac aim in it-self. Its aim is to make a lundinnenial contribution to the modernization of the conomy, to the multilateral development of the antire society. Brenus neither growth rules nuc economia efficiency or the national income ran record a positive dynamics without, na adequate ovolution of the acruminitous role. If a country tolls to allo role, if a country tolk to allot the necessary means for devejopment out of its national income, and experially it the distribution of these means is not 
uplimum, in necordance with 
the demands of one sings or 
unother, atagnation and derine 
will soon be registered in all the 
fields of economic life,

and express reduction,
that neither these laws nor in
dackinus adopted will cours,
by themselves, a growth of the
lerinical and qualitative level
of flumoulan products in the
established leval, The geople,
working collectivities in every
wall become the dealers role. unil have the decisiva role.
Certainly, the assurtion of the
ereative spirit is of the almost
imperiance. At a line whee the world as a whole is three more oware that material re-sources are timited, the role of the "laboratories" of thinking in devicing new solutions for east-The growth of production for-co, of acquimulation, of enlarg-ed reproduction are objective laws of the country's multilate-ral progress. Adding to them is another, highly important law a officiency. The people's work has led to the accumulation of ring the resources' maximum efficiency is gruwlog.

efficiency is gruwing.

The climate of competitiveness yields fruit whoo the wilto surpass of excelf is visible.
When people do not forget hat
the best solutions for ensuring
maximum profils are the radical
ones, that is those involving new
terhnologies, new machines and
equipment, new products, at the
hest quality. And such solutions
coo enty he born from a major
interest in creetien.

The new party and sign reso-

The new party and aloie resoinitions, the larra regardly paged ed are sure to stimulate the feren are sure to attinuitate no re-lite citmale of compalitiveness in all working collectivities. Such a citmate will derdop through earh collectivitys effort io permanonily upgrade its at-piralions and results.

of Zaire noied with antistaction the identity or closeness of thair viewpolots on the major pro-blems confronting monklod. The two party and stole leaders ore at the uplulen that the halling at the arms race und the passage in disarmonent, the campiele offmination of all nueamplete offmination of all int-rioar weapans, tha liquidation at the war threut and the gua-rantering af the faremost right int peoples, af individuate to existence, in freedam and indr-pendence, to life and pears are the fundamental problems of aur

dathm of driente, understanding and cooperation in Europe and the world over.

Welvamby the riferts made on a regional idone for the transformation of the Hutkans into a region of good neighbourthness, pears and cooperation, feer of nociens and ribudant weapons, at foreign troops and military bases, the President of the Republic of Zaire was highly appreciative of Hamonla's and Orcerr's prayosals regar-

and Greer's pracessle recarding the organization of a Bulkan sminnil confrience in Bushrest to contribute in the strengthening of cantidenre and compression in this gragraphic

dallan of driede, nuderslanding

Italling the signing of the treaty between the Sorfet Union and the finited States at America an the elimination of medium- and sharier-runga missiles as a violary of a rentistin paticy, of the oction of peoples everywhere, the President of the Sachilist Republic of them and the President of the sachilist Republic of the sachili drai of the Sacialist Republic of Rumania and the President of the Republic of Zairo assessed if the Republic of Tairo assessed if the early of first step along the path of removing the lungs stockpiles at nuclear arms which quy destroy the entire marklod several three urer. Hence, it is imperiously necessary to step up of any to the complestion of new oreards an the climination of nuclear step iests, anter suspense. ling nucleur lests, anter spare militarization and the adoption nt negatives for the remarkation of chemical wrapons, after non-destruction props.

President Niedne Ceausrsen and President Mahatu Sese Seko declared for the elaboration, of the UN, and the translation into tacl of a ramprehensive disar-nament geogramme, the centre-pierr of which should be the phased-ant elimination of all meter grass and the reduction of conventional cases, of troops and milliony speculing, in his endorsed by the third UN 18eneral Assembly special syssion on disarmancent, thuc in 1983.

The President of Ilmounta and In Persident of Zaire expres-ard the hellef that the conclu-sion with positive results of the Vienna Conference out Security and Cooperation in Europe would make a highly impariant emiribulian to the development of the prarras of nehleving EuAnalysing the situation in Airlea, the President of the So-class Republic of Humanda and the President of the Republic at Zuire represent concern over the aggressive acts and interfe-rence of largin colonialist tor-ers in African states' home at-lairs and refirrated their sup-part for the Airlean proples' light in determent indicand su-versignts and independence, at

light in defence of uniforms su-verrigaly and independence, of their awa ways of remont-and social development.

The important rate was stres-sed of the Organization of Afri-era Unity in rensolidating the cullaboration of African states and the anislamilog cantelbution of this organization in the sel-licment of the problems tacing the cuntinent.

area. President Nicolae Crausesri and President Modulu Sees Seku expressed their support for the creatian of suchible regions in rentral and northern Europe and nulliorlifes against the majority population in South Africa and asked that an emit be put to the augressive and racist cellions of that country against the neigh-hour independent African states, lighterating their conderns' so-Adarty with and then support for the SWAPD-led Namibbon people's light for Namibba's In-

The presidents of the two sta-less mast themly roodenned the pulley of apartheld, the repres-siva measures of the Pretoria

dependence, the two conditios of the first agreed to continue their clurks internationally, alongstan other states, for the undelayed application of the United Nations' pertinent resultations. Inflans. President Nivolar Cransescu

and l'cesident Mobulu Sese Srka excessed cancern over the maintenance of lottleds of lension by the world and promounred for the climination of the policy of use and threat of force, for the ressultan of all military

giolia and the selfletarnt at all interstate disputed issues procested means exclusively.

A STATE OF THE STA

penertal means exclusively.
In roomertion with the sections stated in the Middle East, the two states, benieve spake thruly for the regulated resolution of the grobbens in that vane which should lead to the arbitroment of a Just and lasting peace in that region. In the cusurance of the Patestalan people's right to self-determination, including independent statelang, by the endependent statchard, in the en-suranaca of the independency and sovereignly of all states in that zone, in the context, the President of Homonia and the President of Zaire thick it is re-President of Zadre thick It is never sany in rail on international contrevent on the Middle East, supervised by the United Nations, with the participation of all interested parties, for Palestine Liberation Organization, Isruel and the UN Security Countel simuling members included.

Extensible convers over Extensing convert over the dangerous developments in the Girl, the escalation of militury octions which cause huge datings and casualties to the péoples in that region. President Michael Ceausescu and President Mobile Ceausescu and President Mobile Ceausescu and President Mobile Ceausescu and Tradent into Introducto halting of hostilités betweeo Iran and Iraq and the peneatal, negaliated settlethe pencaful, negotiated settle-ment of their differences, in kecolog with the UN Security Couoci Resolutino No. 598 and the guarunteelog of free navi-gallum in that martitum region.

gailin in that martimo region.

Romanio and Zaire sprak up for organizing an international uniference under the United Notions aegls, to be altended, no an equal lociling, by all developing and developed ontions, in order to come to moluliyaneplebia solutions to be ecoconic questions; which should upon the path to craditaling underdevelopment and underlementing a new laternatio-

sident Atubutu Best Seko'n pre-pessi secondity to which the equalities debt nyer 23 to 80

ment.
Provident Nicolas Convendo
and Provident Nicolas Convendo
and Provident Nicolas Convendo
and Provident Nicolas Convendo
and Provident Nicolas Convendo
nos and Zaird to influently their
ablishmentors in the literatioand areas within the United
Nations and its provident agenable the Order of their ind
adjustment accordant.

#### RECEPTIONS BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

DELEGATION OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST PARTY | railing celebilished, as well as of | Nicolae Ceauseacu for the sup-- KODISO OF GREECE

On April 5, Niculan Ceauscian, nCP Geoeral Storelory, President of Romania, roceived a delegation of the Damarratia Sorialist Parly — KODISO of livero, headed by Ifaralambos Protopapas, party Sorrolary-General.

During the meeting, mulual information was exchanged on current coursens of the two

parties.

During the injervine, emphasis was plored on the fine rela-lions between the RCP ond KODISO, and the wish was exrobiso, and the wish was ex-pressed to further work to ex-pand thom in the interests at the development of the Romo-plan-Greek links, of the strengtthan-Gronk links, of the strengthening of friandship batwenu tha two conoirloa and peoples of conperation ond collaborollon is the Bolhuns, in Europe and the world over.

Hefarring to soloe appeals of world politics, President Nicolon Countries and their line.

Countries assessed that the current alivation kept holing

JONG SONG NAM Vice-Premier of the Administration Cauncil of the DPR

On April 5, Niculan Ceauşosan, President of Romanio, roceived a duggolion of the Damarratia 80-lalist Party — KODISO of Romanio, roceived and peoples, communist, sarialist, sorialist Party — RODISO of Romanio, roceived and peoples, representation of the Romanio and Communist Romanio and Communist Romanio and Communist Romanio and Communist Romanio and Communistration of the Romanio and Communication of the Romanio and Communistration of the Romanio and Community and Communication of the Romanio and Communication gressive forces everywhere bult the arms race and pass el Inrilvo disarmament messi-ras, nurieor lirst ol sil, lo cotve peacefully, by negotialions, la-farelolo disputes, to cradicate uodordevelopuloni ond establish a new internotional economia order, to cosure a lasting peaca

on our planat.

Durlog ho luke, sires was luid on the importones of turoling the Baikans into a zone of good neighbourflocas; of undersionding, rolluboration and peasional of subject the roll the roll

ca, frae of nilelear and recentest weapons, of foreign bases and milliary fropps.

The talks evineed the two parties whit so collabarate more riosely in the international recent to provent war, athleve standard war. the world ever

Ou Monday, April 4, ROP
Ou Monday, April 4, ROP
Ou Monday, April 5, ROP
Ou Monday, April 6, ROP
Ou Mon

the overall derelopment of the economic, technological and scientifia collaboration helweon Romania and the DPR of Kurca.
On this occasion, toa, President Nicolae Coursessor retirminal Romania, support for the

On Wednesday, Anril 8, President Nicoloc Ceausesen received a visiting indonesian porlialimitary delegation led by R.
Sockard, Deputy Speaker of the continuation The lalk evinced the good re-

The lalk evinced the good re-lations between the two coun-lette and their unwards course, in the spirit of the top-level de-risions and opresmouts. Street, was talk on the significant roto-of the two gardaments in the

puri granted to oud the solido-rity manifest by Humania with the Korean people's struggle for the procedul reunification of Korea. During the lake, the two si-

deni Nicolae Cecuşescu relirnied Romanin's support for the
proposels of President Kim II
Sung, of the DPR of Korea, regarding the peareful, negotialed
reuntfiration of Korea.
On brhaif of the DPR of
Korea, Vice-Premier Jong Song
Nam deeply theused Presideot
INDONESIAN PARLIAMENTARY DELEGATION

On Wednesday Avail of President Interest the disputed issues, era
calloo of noderderelopment as
regalion of a nriv world erob
in its world. des approached osperts of the international allumino, partirulorly those related to disarmament, the peaceful settlement of interstate disputed issues, eraultation of a provide acceptance of the control of the contro recallon of a new world eroho-mle order and a tasking peace in the world.

menticy Union cao moke to the menticy Union cao moke to the promotion of the process and dis-arounded policy, to the prace-ful, negotiated settlement of in-terstory disputes, to the crudi-color of underdevelopment and the cambilational of a new world secondate artier, to under-slanding and broad properation prace nations.

was like on the almificant rote colour of under-cerebrant and of the was parliament in the the calmbilation of the mutually world accommite artier, to under-advantageous cooperation in slanding and becar cooperation the strengthening of triendinty among hattens.

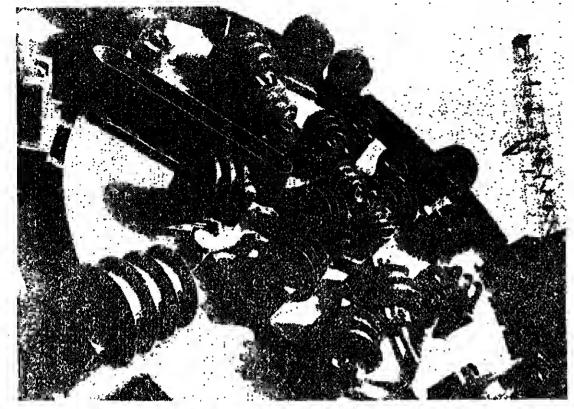
THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE SPECIAL ENVOY OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF

On the evening of April 3, rence was made to the recent president Nicolab Converse to official gondwill yielt President Nicolab Converse and Richard Responsibility of National Description of Industry of the President of the Republic Converse part to the Republic Converse part

implementing a new international economic order, as also to globolly settling the foreigndhi and extremely high rates of interest Issues, To this end, the fwo countries decided in which the greenment of the Hol-lei Nations and the internalisnal financio podes. President Nicolne Ceausesen President Will Pre-

wille all the debt of the peores and team and reschedets the other roors so that they might be al-leved to implement their pro-grammes of resubsole develop-





# THE INEXHAUSTIBLE GREY GOLD

For over liverty years, the Romanian off equiponent his proved its tup performances in the Saharra and Asia deserts, in the steppe and markies, beyond the polar circle, on five world continents, flunctions treepreachably at 55 °C holaw zero and 3500 in altitude at the fool of the Tibot Mountains for example, it can endure some of the harshest conditions, high pressures and temperatures of 90 °C, currestive environments, sea marshy or uneven areas. Despite the contradictions of the nif market, of the oldshing up of certain oil fields, the world continues to search for and sirike oil. More than half of the earth's gorface has remeined unexplored from this point of view. Therefore all installations are peeded. And naturally, ilomania orients its export and consequently adapts its production loward oil meas with great perspectives 1 continuents shelves and broad areas in People's China, the USSH troribern and eastern Siberial, Latin America. Africa, Bul, because most of the drilling works are confruinted with uncorn rolled areas, extreme climate conditions, agressive environments, and great conditions, agressive environments, and great depits, the design and labrication of a special oil equipment is needed, with higher performances

then the one manufectured multi now.

The Design and Hesearth Institute for Oil Equipment in Piologii and the nine enterprises within the specialized central are operatively adapted to he specialized central are operatively adapted to he specialized central are operatively adapted to he saving a prize of the market and the difficult conditions of oil fields.

The acknowledged equipment end installations, prized with gold medats at international fairs are re-designed and mederatized, made of new steels resistent to correstive agents, to polar colds, to humidity, to great pressures, are used in order to render them more productive, more resistant. New constructive vertants are obtained with a view to increasing their mobility, to rapidly transporting lbem, to easily mounting and disagniting them in less accressible areas (for example F 320 ECUTB dritting installation transportable to hig blocks of 200 t on crawling trucks or trucks with big wheels for the desert or cold areas and the one that can be earried in antall packages by helicopter to the jungle where there are no access ways).

New installations and equipment with high mechanization degree, equipment with computers have been introduced in fabrication.

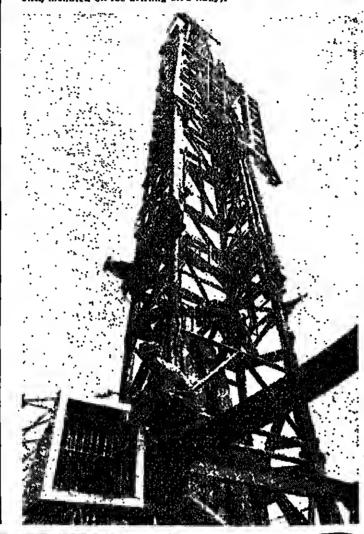
#### TECHNICAL JEWELS

The strilling bit is one of the most pretentious and is demand tool in the oil industry. A different type of drilling bit is used for each type of rock, that heyond this greet diversity of types and dimensions this allarking front of greetogleat layers must be resistant end should have a longer life. These qualities become hoperative with the passage to the conquest of great dephits.

High-leeb, processing of great fluwase, high-alloy sleets, appoint ireatments ead a continuous search for new constructive solutions are needed for their fabrication.

Only a few firms in the world produce these technical jewes. In the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity equipped factory within "I blai" works in Picient the modernity of drilling bits with original remainant are experimented and permanently introduced in fabrication here. (Unit 1999 their number will reach 225 types and dimensions).

Among the meal valuable recent recallings there are drilling bits with eliding friction bearings and colled bearings and drilling bits with reirievable bit legs (where used legs can be replaced with new ones monated on the drilling bits hudy).



# RACE TO THE CENTRE OF THE EARTH

At the ture of the ecutury a hoo-un-losy drilling was consi-dered an all-time record, in the 1930s drilling at a depth of 4,000 now, it is a mailor of rouline, 20 years ago specialists dared to claim that it was no use drilling at great depths because oil in a moiscular slate is destroyed lower than 7,000 m.

ed lower than 7,000 m.

For gulle a white deep drilling had a mainly scientifile purpose that of widening the sphere of knowledge concorning the earth grast and nat the exploitation of hydrocarhans. The penetralian of deeper layers is complicated, monoy-wasting and hampered by a whate series of grological, technical and economic instora. The deeper the geological formalion, the harder they get, Pressures of one thousand afmospheres, layers of tigald submospheres, layers of liquid sulp-hur, carrostve agonts, tempora-lures of handreds of degrees and many other unpredictable inces of handreds of degrees and many other unpredictable factors can compromise any well. Adding to these conditions are like lack of adequate malarizing, equiparent and lechnatogies and, naturally, a low efficiency. In case you have an easily exploitable surface deposit if is not worth investing in the design and construction of doop wells. Such a well includes a dericks strong amough to stabilized of hundreds of tons imposed by work at great doptes, large-capacity pumps abto to est in incline the drilling mud, unhular nuterial resistant to high temporatures, pressures and corresion, resistant bits. That is with a world-wide race to great depths staticed only after the outhreak of the energy exists. But by then Romania had already got the upper band because it had copularly research in the field long before the others. DH, F 340—4 DH, already on the mass production list, were dollinged to drill at depthy rauging between 8,000 and 8,000 m. Dopth records set in Europe by 1 DH—375 7,500 m in 1976 and 8,000 m deep drillings in 1979 in the GDR) the depth record of 9,500 m in Argonius, with F 200—3 DH the 7,000 m of 1984 in Romania avero not regulared for the sake of performance. They meatt an important gain is the field of professional experience, bringing an extremely precious data oad sanctioning a wide range of technical sofutions.

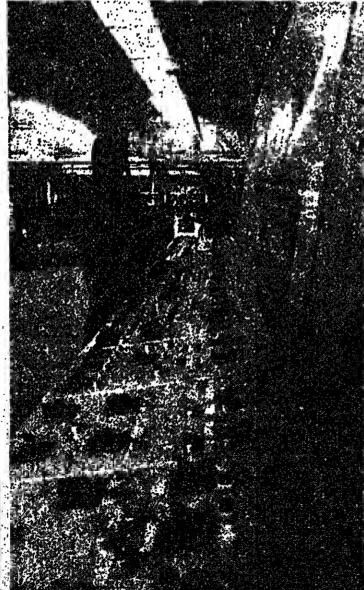
For several years Romaolaa resoarchers have been concorned with designing competitive equipment ablo le drill at denths lower than 10,000 ut in any conditions.

any conditions.

A world technical first, the F—800 installation (with a champ-hook load of 900 i es against only 500 t provided for the previous ones) is eas of the most powerful drilling installations in the world. Its 2,500-hp purpose the performances. Thus a new family of polaps came into boing. Their durability is 8—f0 times greater than that of the already existing types of up to 1,650 hp. At the same time commissioned was another type of cementics, fracturing and additing machine tool for 1,400 almospheres, note cruption-control equipment. Christman trees beasting characteristics superfor to these previously considered high-tech equipment.

MIRCEA ROSCA

The images on this page li-lustrate a few "samples" from the complex activity undertaken by the off equip-ment workers of Plotogli.



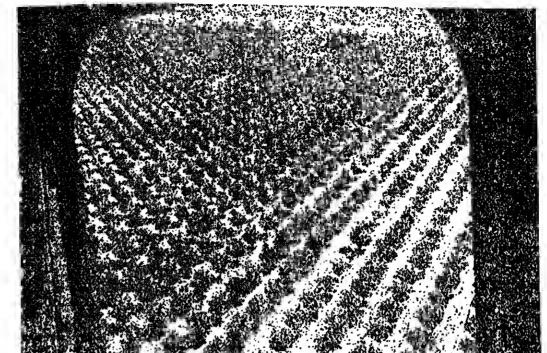
An oil deposit is similar to an unhasted bomb. At hig depths, there are pressures of over one thousand atmospheres. A memoni of carelessness is enough for an orapitan to be sparked off. And is an uncontrolled eraption the jet of crude oil and gases consot be slupped even with control blocks weighing bundreds of long placed over the well head. That is why an eruption preventing installation, especially one meant for big deptis, sloudd but able to cope with severs conditions. Each new type of cruption preventer is mass produced only after the protetype enecessfully posses the conglicated teste it is subjected in oaled tests ti is subjected to For a nominal pheasure of 1.03s atmospheres, lests at 1.400—1.40t nt are continued in half-a-me-tro thick concrete walled stands, nal pressure of 1.550 amosphe-res, tooks at 1.400—1.000 at are conducted in half-a-metre thick-

concrete walled stands.
The I Mal Enterprise of Planies of purroutly magnifications. iesil curronily maoutatiures inechanical and hydraulic horizontal or vortical eruption provoulers for pressures raught between 149 and 1,050 al-

between 140 and 1,050 al.

A major coocern of his experie wooking al his Oil, Equipment being ond Research, Institute it he generalization of computer advisited drilling installations. A few years ago, the microproduction in turned out the probeings of the GEOFOR equipment. Sorupulensly tested in adultion operational bonditions, it was operational bonditions, it was operational bonditions, it was operational bonditions. It was intended in a continuous factor of the GEOFOR equipment. Sorupulensly tested in a significant of indication by the Research angulation by the Research angulation by the Research angulations and friethalizions Enterprises in Incharces and fitted to its installations.

With its holp, one can see developing and bed mudding of security in the well synthetically expressed the ing are averted, figure 1 and 1 post ing are averted in the post ing are 1 post ing



## GROWING VITAMIN C

lone can provide the whole a-mount of yllamins norded by man in one day. The same berries include, penpartionalely, more vitamia i lian leman. And yel, the black currants, fust like the trul of other shrubs, were disenvered by the food and phoromeentical indus-tries as falls as the 1970s. Farming research stuttons all aver Europe embarked on feverish researches into grawing and avetheraling raspherry, gooseherry, bibberry, black current, box thera, common elder and other bushes. Fluor lading a solid predige oriented fluir produc-ling towards the rapitalization

Engineer Mihat Payatol is e fradibizer in this Held. Not only did be take his doctor's degree which dissertation on this loose but he also organized the his raparity as director) the secu-logly vasted compact plantation of such finit-hearing basies on

What in the heginals appeared to many as an adventore, eventually proved to be a solidly substantiated, very profitable uniteraking. Engineer Pavaled started from the premise that the podsol of Todirecti is poor, hardly suited for any other evolution between the larvesty barely reached to took oper but. Secondly, the elimate of the area is very wet, with average precipitation standing at 700 mm per year, which farmes the bushy regelation. Thirdly and maybe the principal argument was the existence in the surrounding localities of a large reserve of workstoree, What in the heginals appear-

a large reserve of worksores, This is unite largeriant herouse In The peak erason there must be about for workers for every heelare of Irull-bearing bushes. So, there are 8,000 people working for the intercooperative economic accortation of Todicesti, Engineer Pavalul recalls into

# A GALOP OF TWO CENTURIES

The name of Shagya Araber, designating a horse breed, was the object of a long dispute. Many specialists upled for the name of Arah of lindfull, buranes if descended from the famous shallons Shagya X (b. 1894, XVII [h. 1993) and XXI (b. 1811), all of them grown at the shield from of Raddolf, in outliers Moldoya. corthern Moidova.

Discussions on this theme we-re revired in 1983, at Verden. West Germany, on the creasion of an establi of Arabians bred in Europe which saw the readion of the Shages Araber International Association.

International Association.
Therefore, the lawn of Rada-uti claims its griupily in the termution of saddle and coach Arab horses currently grown in themmark, Austria, Switzerland, itungary, Germany, Puland, Yu-gustavia, etc. There is certainly to Sharya Austra horse in the no Shagya Araber horse in the world whose pedigree should had locked micesters born of the stud of Hadault.

Madaul was a real paradise fur hores. The representative of the toperate army, Joseph Kavalter, had hought 11.715 remounts in 1780 from this murthernmost corner of Mohova. The figure is impressive even holor, being an evidence of the finne enfoyed by Homanian horse breeders, Joseph Kavalter lonsed almast 10.000 ha of arable lond and pastores, Between 1785 and 1792 he built the study and hubblings of the administration. Several walts are still to be seen today, integrated with the next constructions of Milor and Hadding. The imperiance of the sind

for the imperial army is proved by the constantly large number of horses; between five and six thousands. Thornverbored and half Arabian-half English bred harves, Ligitan, Gedran of a larger size and Hajul were grown in different scellons, so-method separated by scores of

O. LEBORONE





sent from three different part-ners. Each of them had a 20-lon espority. One of the drivers, skeptiral, wanted in leave; who could gather 60 tons at raspberclas in one day? And yel in the evoning all three trucks feft filled to capacily.

Certainly the handling of such farge amounts of highly perishable fruit poses numerous problems, Beyand each case of fresh fruit ibere is an intricate refrigeration nelwork making the rasphetries gathered in norlhera Moldavia reach Bucbaresi, Moscow, Paris or Vicana equally appelizing, juley and flavour-ed. In summer, clearest roads from Todicesii, from the heart of vilamin C crops, lowards the omintry's localities and mimer-ous European cities.

G. OSTROVEANU

Bul it is not only the Shaya Araber breed which owes its prewed stracture and qualities to the liadful stud. There is also the Gedran breed, mainly known as a variety of half Angle-half Arabien blood. The beautiful chestuat-golden gial-lion Singlary-Gedran, born in 1810 in the Nadjet plateau of Arabin was crossed, among others, with the 72 Fortuna maro, leoin the Karef mountains. Their proposity, Gedren II, purfed at the shid of Radaut, gave birth to a long time of Gedren herses which were senterred intentional the first shid of the Austriae Empire.

After 200 years of activity line and farm of Radapit has built light a solid pressign in the field of selection understood and qualificetion of pure head

borsos,
Sel ap shorlly after life annexalles of Bucovia, an old houselan learning in the



#### SILK MAKERS

Amoust the measures taken for the development of carletenture in Romania mention should be made of the entirement of the collection of all kworms, the fraearlegaliuro la Romania mention special de made of the enrichment of the collection of all kworms, the fin-provement of the existing breeds and the creation of new genetic times and to develop an intensive-type of culture in industrial systems. Subjected to a systematic study were 22 breeds of silkworms. Over the last years Romanian researchess have manested to ercate valuable hybrids each as Samis-20. Frinateurs f, and A.J., 77. Device was a technology for the production of subject of the seconds. 3,300 super-citie facilities even as the super-citie facilities even as technology for the production of the phylosomist round operion of the phylosomist round appries of situations which feed on endoy-cities for the production of the phylosomist round appries of situations of confession mails being longer and distribution of the catalog-cities. A training of the catalog-cities and all continuities to the establishment of the best forgation all the best forgation is a super-cities to the establishment of the best forgation is a super-cities to the production of silk-worms. It types of local and forcing the production of the least will a target content of arcterite subgisances.

# CITY WITH WINGS

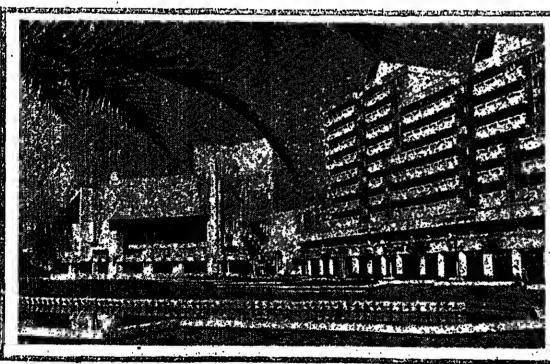
look of the stronghold, even from outside it, of the buildings bordering the new Centrol you cannot miss the top of the tower, split in three verticols. It is as if, day or night, other urban centres of the country. Howa beocon is watching to prevent people

From whichever cardinol point you may the river Somes. The architectural structure other urbon centres of the country. However, the knowledgeable visitor will discover from getting lost in space.

The tower of Satu More guides you with assurance towards the new civic centre of the city, established on the right bank of

The one who conceived the new civic centre of Setu Mayo is protessor architect Nicotae Porumbesen, I had the nohopedfor chance (you shall promply ace why unhoped-lot) of look-ing at his work with his own eyes, understending once ogain the use of the science of look-

The extension of human communication is suggested, among other things, by the would-be amphithee ire Imagined at a height of nearly 100 m. Cooceated from sight, a room in the lower bas been destined to preserve a few samples of the treatures uncertibed by a representation. cal excevations in this place, which reveel traces of civilization (golog back to the upper Palcolithic) and the existence of scillements inhabited by the free Daciacs in the 2nd and 3rd conturies AD. "Taken out of their primoval depths, these proofs must be scallered as far as possible into the future", my guide made clear to me the purpose of the new Palcon.



Political-Administrative The Political-Administrative Palace, 86 motors in it, with its towar which commands the figures, is imposing and friendly at the same time? You discover it with every step you take; it is the same and yet ever different. But the change of porspective reveals the nevertailing permanence of a pair of white wings stretched in tilght. Architect Porumbeson, who proved n wings sirelehed in light. Architect Porumbeson, who proved a generous galde, urged me to dilato my attention i "Tako a good look at it, the vocitent is gained ciep by ater. The sky is hardly touched. I did not design this building out of grandomanis. You see? The beights are decanted and purified, the rhythms of the paises resemble ine larks flight which decends fowards the same fellowing the same pale. We have measured our strength, only against the lark's and Brancust's.





other galaxy.

Architeti Porumbesor ru
watching my joy and
ment out of the sorner of the
syes. He interrupted my in
dreaming: "Look, the tre
gent its origin: Into its use
alons..." From place to the its
construction of the tree My
lisality of the tree My
stem. There remains one
estionable constant, which is
to me to the yorigid to
horizonial, you can
whole movement of
in the buildings.
series of telescopes,
windows are delie
are you in the street
itouse of Culture

It nil has de
creator's own mass
explained to me
finat he topen, the
finat he topen, the
finat he topen, the
may find you'd ove
It akes a long g
right tone.
The
which seesone.

a may follow.



#### ROMANIAN NEWS

os that the reconstruction pro-per lasted until 1931. The simple linear buildings creeted clong the important streets, re-oreat-ed the town according to the same street network. Quito un-prefentious.

Thanks to the administrative-terstant of 1988

lury, the two areas - North and South - totalling 79,010 in-

tachitanis earb. As a distinctive



# THE RIVER

We returned to the new Central Square, with the retined pavement of gravet from the Somey river, black andeelle occivionally brightened up by white marble patches. My guide invited me to the river. I tooked at thin, puzzled—one usually goes down to the river. It empactions to show on a blac of the source and letter, it was only when we got in the lop of the source and letter, it was only when we got in the lop of the shales that the inmulinous river appeared at our feel. Architect Porumbeseu pointed to the Somes and introduced it to me: "This river is the axis along which the city is structured it. Look: it is 150 metrox white, a little less than the width of the Danube in Vienns. For a long time Sain Afarc, larened its back to the Somes—I there are still a few small buildings on the especial bank in this position. Now the time has come for the city to face its river. In 20 years, its population bas donting, it is no tenger an ardinary provincial town. It has because an impressive vital force,

It has a distinct personality, which it cautinually enhances..."
With a resolute gesture of his hand, he showed me the streich of water between a new britter and another, newer one (noter emstruction): "There, on the left hank, there is a three-ken aireich of water with a stable level. Above it lies a 40-ha park—considering the size of the city, it is not a small perk—the Greek amplithentre has 4,000—5,000 seats, and is ourrounded by the water condug from the Suntey... The multi-perpose hall, the Pupper Theater, in each which, a real city centre, an extension of the rivide centre from the right to the foll bank..." The present lease he used explains the gestures he makes forating the buildings, the park, the Greek emphilheater... Architect forumbeyed deet and view them in prespert, with his imagination; he sees them as if they were real, I lalerupled him, somewhat brutaity; "When will alt this be ready?"
It's regiv was spontaneous and touch the sease income as a most i"

## 1,000 YEARS

Ie 1872, like town of Salu Maro celebrated its 1000th auniversary (since its documentory attentation). Nevertbeleas litis old lewe (meelloned for the liral lime in Anonymus' chrenicle) had an evelution with se-

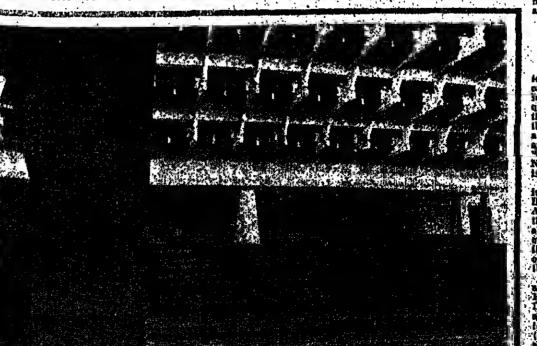
veral ups and downs. Locale i on the Somes river, the selfe-ment used the sloveus mean-ders of the river as a defeace means, but was not spared, at the same time, from devistality

Geeral view and doining up the arrelicelural siyle of Sain Marc's new Civis Con-ire. Tep, right 1 problect Ni-colae Porembeseu, a nelver-sity protesar.

progress embilions were annihiliated by Olloman and Tariar invasions or by the great fire of 1885. The flourisbing periods of 1885. The flourisbing periods of 1885 and fairs saw at relatively abort intervals vertous decitors. The 1844 hambing greatly affected the orban ages,

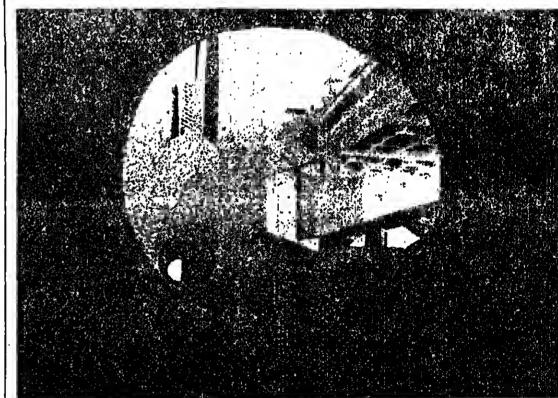
posed of the Somes river with a major highway on both backs, ensuring a connection among the aiready existing four brid-

The litisferical Centre and the New Centre — shaking hands over the river — will be in perfect harmony.



是我们的现在分词,我们就是一个人的人,我们就是一个人的人,我们们就是一个人的人,我们们就是一个人的人,我们们也没有一个人的人,我们们也没有一个人的人,我们们也不

# preientious, Thanks in the administrativeierritorial reorganization of 1968 whea Sain Mire county was created (having as seal the town bearing the same name) the average rate of urban construction rose to 1,200 apartmeats yearly (compared to 240 apartments yearly in the previous period). Until 1970 Liberty Square was reshaped and the first apartment building was raised on unoccupied famil, Since 1970 more paid anove opartment buildings have oppeared on the left bank of the Somes, facing the river, contrary to the old custom. On the right hank, the year 1975 gave its first signs of a really daring town planning. These signs rapidly thereme the certifiedes of a city in full progense, a city with wings. The new town planning skeleb — partially annuclpated as a reality by architect Nicolae Porumberen — starts from the fides of a population of 155,000 rumpared to 155,000 rumpared t



four pressives, with tircless care, buildings (not very many) in the necession style. I asked the necession style. I asked the new who guided as through the Civic Centro—the present acd future one—whether bis architectural again had a name. Nothing is lustated, everything is aransingured, he answered, Architect Nicolae Perumbeson is the author of the Circus in Bucharest, of the seat of the Academy subsidiary in Ingl. of the Culture Houses in Succava acd Rain Marc or of the other to the Perumbeson in the Culture Houses in Succava acd Rain Marc or of the other than they all apeak about their occaler. Nicolae Porumbeson has hean a perfector of the capable for the complete the country has worked together with indicated acceptable of the propheson of the perumbeson the country has worked together with indicated and savely, with the present the country has worked together with indicated the propheson and savely, with the propheson and savely with the pr

pountry. But his affective be-tonging to the domain of cros-tion went beyond the taste of downight Bucharoter. He tived, in turns, in all the invest-be give his fulent and passion

Now that the new civic crairs of Spin Mare city has been really exerted, we thought that his creative resides we thought that his creative residesness would urge him to another corner of the country. Surprise the Porumbescus have settled down in the town on the banks of the Somer. From the window of the bone, opening on the Control Spingro, arctiflet. Nicotae Portumbescu apies but the mare he lide bone dreaming of which the finding of the first the office of the first the country of the first the office of the first the first the dwiff which had been dreaming of the first that the first the first the first the first the first that the first the first the first the first the first that the first that the first the fir

Pages Wellieo by
Viorica Ciunhagiu m
Pholos by Maltin Barca B

# MULTIPLE TRAINING LABS

For several years unw, lo narly spring, life memory of scholar Spiru Hard, the first organizer of modern Romanian education, is honoured by the pupils of the high school bearing his name through the holdtng of sessions of soleolific reports and papers.

This year, the admitte sevsion slaged at Spiru Huret high school in Bucharest happily columides with the publication under the orgis of the Mascum af fermanian Literature of a supplement of the Manuscripium reviaw comprising Mirces Ellade's first novel - Romanul

papers are those referring to the remote-controlled tobat built by pupil Adrian Calle or part at his hands-on training at the measure and industrial electronic opparatus enterprise; the water delouization device (which is proposal to become a teaching sid) achieved by popil Cristian topa; the laser-assisted electrosistic pendulom for sensing selemological tremors, necomplex work achieved by nucomplex work achieved by puplis as part of a foint research program with the specialized chair of the Physics Feculty of the Bucherest University,

Olber works too, of the cear-ly 70 presented, stand out

ibrough lheir originality and high degree of applicability. But it reach this stage, the pupils kleas took many hours of polishing through beated debates in the scientific circles — real multiple training tabs.

"ti was precisely to this end, of polylechnizing end training the pupils manysidedly — sali lascher Elena Panaliopal, "that wa have underlaken to leiroduca pupils to the use of compalars. In laci, we have created sais of programmes far a nuntber of aubjects ; (unthemailes, physics, rhemistcy, icehnologies) to be used in the compu-



# CAMPS...

Over the last two years, national cames of informatins for high school sludents have been organized at Tirgu Marcs.
It is not easy to play host in such an evant. A fact admitted even by professor Stefan Benia, general inspector of the country school inspector of the country school inspectorale. However he added that by organizing such camps the hosts had been spurred to modernize ambitantially the material base of education and professors to improve liteir traling, according to the new equipment.

ange of experience on the accessor committees. On that accessor presented was the Linuse pregram (limits of rows), when seenarly was signed by Siefas and Engenia Someyan. Let be introduce them to you. Siefas someyan by a mathematic necessor by a mathematic necessor by a mathematic necessor.

seenaris was signed by Sielas and Engenia Someyan. Let minitoriuen them to you. Sielas Someyan are mainematics professor and director of the abortmentimed high school. At the same lime he is a director interest of the idea of computerassicid education. His with Engenia Someyan, also a professor, teaches mainemailer at High School No 5. She spekt is us about some of her sindects. I found Dan Samarica, nn eleventh grader, in the informatics room checking the and again the arithmetical progression program on which he had started to work last year. Significant is that many of his peptis who had been less interested in the sindy of method with the adrent of computer. And the results were in his section is seen in the constitution of the lichynt Farkus high school (I learned that it was only a provisional stage, the future, ultramodern inheratory belief under construction) there were involved to notice that it was only a provisional stage, the future, ultramodern inheratory belief under construction) there were involved to notice that her with a large for the computer definite copybooks. I was leded surprised to notice that her silled and lime for the computer definite in all-to-portant examples in all the computer definite in all-to-portant examples in the finishing for them upon staded surprised to notice that her silled in the students were pulling the students were pulling the finishing touches to their real the students were pulling the students were pulling the finishing touches to their real the students were pulling the students were pulling the students were pulling the finishing touches to their real the students were pulling the students and the students were pulling the students were pulling the stu

school door not be hear physics, but also, the pareton for it formatics. The alphabetallot alage (in the modern sches is spired from the assection in the illiterate of the alst school will be the one who aspects bross himself in a compatible inagatyp) has long boon the inagatyp) has long boon the stadeuts. Even if he fiest to toop; all of them of a his scientific work. Naturally, at cheeses the best.

One of them, Tiberia the action of making the molecule assect of making the property in the fiest them. See the first them, was among the whors the notional session of making the molecule in the fiest them. Formatic papers. Professor delight hopes that his supportant as the professor that his supportant how a sinder at the cases which progress means.

oulsman; him, Because, what progress means, what progress means, another denic national name another denic national name at interesting in the second second in the continued appearing to the objection of the continued written as a contract to the continued written as a contract to the continued written as a contract to the contract

#### NURSING HIGH SCHOOLS

adolescentulal miop (A ShoriSighted Youngelot's Novel).

What is the cannectice hatween these two events? The
answer was pravided by the
presentation of the recent book
celease: Mircea Eliza wrote
the avereics of his work —
while he was a pupil of the
chove-meniloced high school.

"In faci", said headwisters

obove-meniloced high school.

"In faci", said headmistress Georgele Barbnieseu, "fhe recent accession also included papers wrillen by our pupils concerning like personality of Ellade, their illustrelious forernmer in the acheoi's clossrooms and corridors. Also presented wors works dealing with the role played by Spiru Haret our pairen — in Romanian science, culture and editealiou. Years aga, its session had berely an ovecetive nature.

"But we about mention that

"But we should mention that among Spiru Harei's reforming theses there was one referring to the necessary link between school and practicul life. And sluce the present pupils have numerous concerns of a practicular, the country the pricative mature, they count the pricative mature, they could not fail to be publicated during the session."

the session."

These circles", said teacher Oriansa limitescu, "are meant to ensure both the measury unity in teaching haste subjected in a close reletionship with the scientific activity carried on in the limitescentific activity carried on in the simulation of the pupils' including towards interdisciplinary research, which opens unitply prespects for the pupil's fulture assertion in related professions."

One of the acquerents set forth was a theme recently inspectation of the industrial and

agricultural economy faculty of tha Economic Sciences Aca-

demy "Esinge Lubelflors Oblained from Indigenous Raw

Majorials." The thame was propaper existion. Mentionworthy of the other

The Romanian medical educational network comprises besides higher irolning establishments also numerous medium schools distributed in localities throughout the coucity.

The sanilary high school in Busharest lying in the vicinity of large hospitals and health eare mails in the Fundent area is one of the biggest schools of this kind.

This academic year, the high school has 46 classes of pupils counter from Bucharest and the whole equality, list like from Wext Germuny, Haly, Switzerland, Israel, Congo, Sindan, elections and incomplete the four achooling years, the pupils.

The photo shows a practical internation as future nareas, laboratory assistants, dentistry hiological inducation acquires for the maiglenance ond cepair of medical aquipment.

The specific training is achieved through countries and procedulative and procedulati chanics for the maislenence and repair of medi-cal aquipment.

The specific training is achieved through cour-ses in theoretical subjects (internal anddoine, sur-gery, anotomy, paculatries and poerioniture) as well as through practical training classes hold in demonstrollon halfs, pharmecy and dentisity labs, medical apparatus maintenance workshops and the great university clinics of Epcharesi.

The photo aboves a practical pharmacy class.

equipment.

I'rompied by professor Benia,
I visited several schools in Tirgu Mures. Local professors of
mathematics had gallicred at
High School No 2 for an exch-



Coriolan Bredieganu high school of Lugoj hus recoolly celebrated its 150 anniversary. The represectatives of older or more recent classes meeting on the occasion sould notice the renewals undergone by the high school. The specialty rooms, labs, hunds-on iraining workshops, the library were sure to acrest their altention. These facilities make up the daily workplace of hindreds of pupils and an elite leaching slaff, as the Lugoj school bas always boasted. Confirming the school's high value is the large

number of pupils hevips curofied in the school slymple coniests to sieri on April 11.

# SCHOOL CONTESTS IN THE FINAL STAGE

The all-country phase of school confests by subjects and trades takes place during the pupils' spring hotiday.

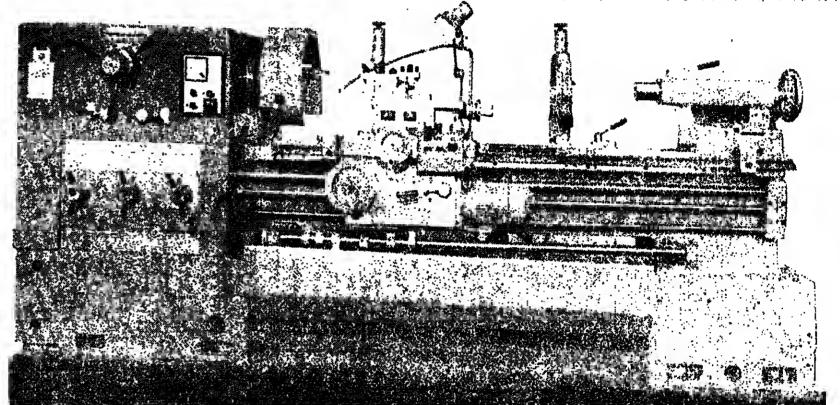
Professor Consianta Barboi, DSc, deputy direcier in the Ministry of Education and instrucflou, offered us a few dolalis in like respect f.
"After successively enteriog the school, locality and county rounds of the school compell-

tions, n final 2,655 pupils baye emerged out of lions, n final 2,655 pupils have emerged out of hundreds of thousands of parilelponts, who will contend for supremay in the Romentan languages, or and literature, Latin, midern languages, Margor, as a mether tongue, German as a mother tongue, German as a mother tongue, mailtomatics, informatics, physics, ottamistry, blology, Reinenin's history, geography, political descripties, philosophy. Moreover, 335, pupils will compete to come of best in the translated for which they are trained in high schools. des for which they ere trained in high schools (exchange, electrical engineering, equatruologi, art, nutsing woodworking light industry, metable



# ROMANIAN

FREE SUPPLEMENT TO NO 14 (523) APRIL 8 1988



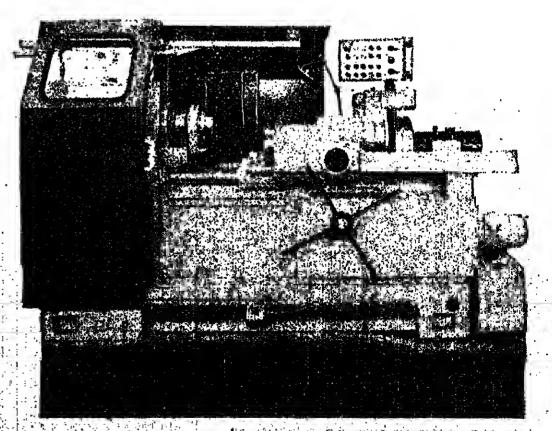
#### RECOMMENDS THE FOLLOWING PRODUCTS:

 Horizantal ar vartical spindle machining centres Lathes with swings ranging fram 320 ta 2,500 mm, and the distance between centras fram 750 ta 15,000 mm Single spindle automatic lathes of 16 to 60 mm; Turret lathes 32-80 mm & Vertical baring and turning mills with diameters from 1,400 to 16,000 mm & Special purpose NC lathes © Oil country lathes © Capying lathes © Harizantal baring and milling machines with diameters from 63 to 225 mm Plana-millers with 660 to 3,500 mm table widths • Knee-type milling machines (universal and vertical) • Gear cutting and gear habbing machines • Universal tadiraom milling machines • Universal milling machines • Grinding machines (universal, internal and external) • Surface and centreless grinding machines • Internal and face grinding machines • Guideway grinding machines • Taal and cutter grinders • Drilling machines • Radial drilling machines • Universal head radial drilling machines • Adjustable multiple-spindle drilling machines • internal threading machines Shaping machines with 425-800 mm strakas Circular and hack metal cutting saws 

Ball flashing and happing machines 

Hydraulic press brakes • Inclinable automatic presses • righ précision mechanical presses • Hydraulic presses • Stam-Profile and section shears • Roll plate bending machines Guillotine shears Combined shears Forging ham-mers Haning, breacting and slotting machines Automatic machining lines Automatic assembly lines Aggregates and other machines according to technical projects • Machine-tool accessaries • Tools and hand toois,

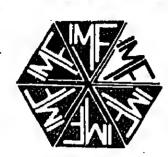




These products made by prestigious enterprises (the Bucharest Machine Tools and Aggregates Enterprise, the Craiova Heavy Equipment Enterprise, "SARQ" Lathe Enterprise in Iligoviste, the Machine Tool Enterprise in Bacau, the Cluj-Napoca Rectifying Machines Enterprise; "Infratirea" Oradea, the Mechanical Enterprise in Sible, the Arad Machine Tools Enterprise) have become Tamous through their quality. and reliability on all world meridians. Various tests made on the occasion of international exhibitions and falts and the numerous demands in markets like Japan, West Germany, India, USA, USSR, etc., elaquently prove these affirmations.

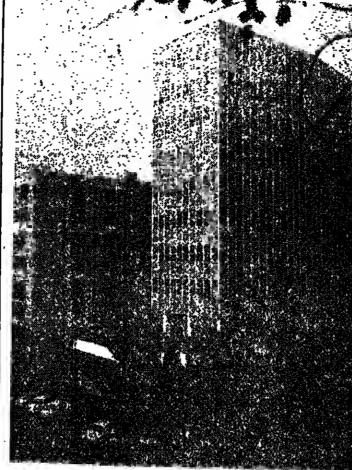
FOREIGN TRADE COMPANY . BUCHAREST 32 REPUBLICII BLVD. . PHONE 137596 . TELEX 11206. 11216 . CABLES: MEXIM

# THE FINE MECHANICS ENTERPRISE



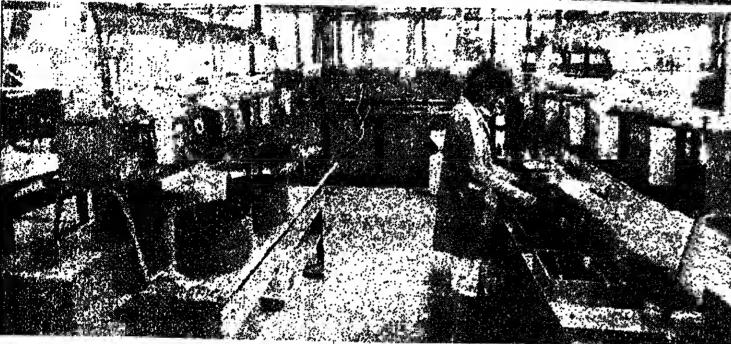
The Fine Mechanics Enterprise of Bucharest, one of the big producers of measuring and gauging fixtures in Ramania, offers high-accuracy devices for the measuring of external, internal, circular and flat dimensions, gear, surfaces and angles. Its manufacturing programme includes dial gauges and micrameter calipers with dial indicator, direct-reading and comparison measures

for bore-holes, passmeters and level micrometers, thickness measuring devices, gear pitch error and thickness measuring fixtures, protractors and supports and accessories for these devices. Length measuring devices meet world quality standards and can compete with similar products made by



enro dimension accuracy, eca-nomy of time, giving automa-tic orders according to the

The vocation for top perler nances in the tweive enterprises of the CIMF is solidly grounded on the activity of its own institute of research, design not bechnological englacting for the proposition of the second ering for fine mechanics and tnois. A real centro of lechni-cal and technological creation, the institute supplies ideas and solutions to productive deportments staffed with highskilled workers and lechnicians able to import the highest innilly to coch product. The diceot retailonship between research and preduction, the continuous flow of information hetween those whe design and those who execute provido the guarantee for the high technical levot and accuracy of the measuring and central devices produced by the



#### MEASURING AND CONTROL INSTRUMENTS

#### MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL INSTRUMENTS

dial indicators

19

- bare checking and cantrol instruments
- comparator instruments
- gear measuring instruments
- angle measuring instruments and apparatus
- surface measuring instruments
- supports and accessories for measuring instruments

#### APPARATUS FOR ACTIVE AND PASSIVE CONTROL BASED ON MODERN PRINCIPLES

- active control instruments for universal and surface grinding machines
- passive control instruments with electric contact and pneumatic transducers
- electronic apparatus for rugosity control

The range of products incin-des 536 distinct femilies total-iting seme 22,000 stendard sizes. Of them, 90 families of pro-ducts bove been assimilated of late, the share of the new end redesigned products being of over 20 per cent.

over 20 per eent.

Io order to achieve its programme, the Fine Mochanics Enterprise adopted and improved the tatest technologies specific to each femily of preducts. One of the mony possible examptes are the diomood wheels with galvone bend for processing a wide ronge of materiels. Starling from the technetogy bought from the Winter company of West Germony, the Fine Mechooles Enterprise has achieved almost twice as mony families of diomond whoels titen the iteeoo initially contolood. he liceoco inilially contolocd. the liceoco initially contotood. Among its performances we could mention the whools for ibs eterironic lodustry used for solting to tegraled of realistic places. The width of the out is only 0.26 mm, which substantially reduces the wosto of expensive materials resulting from outting. We rould observed from outting. We could olse meniloo the diamond wheels with galvanio bond used for cutting synthotic resins, tho wheels for processing stylered noisi carbides, otc.

The truit of the Fige Mo-chaotes Industrial Central's oractive efforts is the softve control devices used directly on machine tools. Intelligent flevices equipped with destro-nis block and feetors, they so



#### **ADVERTISEMENTS**

# REMEMBER THE

# IMF TRADEMARK

IMF is the mark you can see on all products turned out by Intreprinderoo de Mecanică Fină (The Fine Mechanics Enterprise) in Bucharest. The lobrication programme of this enterprise which is one of the most modern in Europe includes the following groups of products:

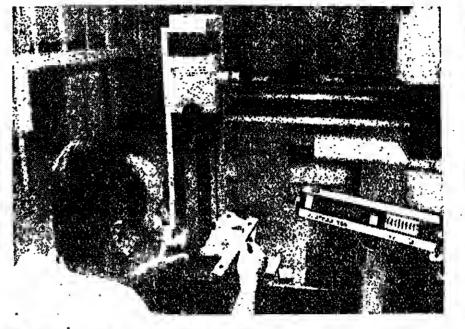
apporatus and mechanisms of industrial horology @ opporatus for the control of thormatechnical magnitudes @ automotion elements for regulating pressure and temperature a tools, de-

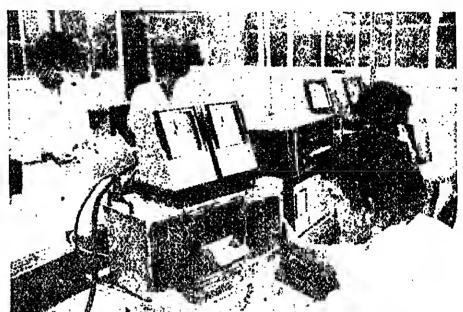
vices and matrices & products of sintered metal

Superior occuracy parametres, high technical standard and complexity, a wide range of apti-cability, endurance, highly efficient construction nat elements - these are some of the leatures boasted by the dimensional control and measuring instruments and apparatus and of the toafs bearing the IMF mark. Do not forget: they impart superior functionality, moximum salety of operation, groot productivity to your machinery and the US.

and installations, and a high quality to your pro-

The tradition and vast experience amussed by the enterprise in its 30 years of existence, its contribution to making its partners' practucts profi-table explain why the IMF products are in great demand in 35 cauntries on four continents among which Brilgaria, Czechostovakio, Egypt, France, the GDR, People's China, West Germany, Liberia, the Netherlands, Paland, Spain, the USSR







#### HAND TOOLS, DEVICES AND MATRICES DIAMOND TOOLS

- diamond tools monocrystalline and palycrystalline;
   diamond tools for processing grinding stones
- diamond wheels with motol and organic, bonds for processing hard and extra-hard materials
- metal-bonded diamond tools for special processing
- diamond drawing dies
- diamond postes



#### ON THIS PAGE:

Gverlicat micrometre with etectronie connter

electronic speedographs for locomotives

• impulse etectronic coun-ter for counting machines • projector oleroscope

ON THE ADJOINING PAGE:

View from the golvanic workshop of the diemond tools section

· View from the length porninses section



#### MANUFACTURER: THE FINE MECHANICS ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 9-19 POPA LAZÁR ST PHONE 350000/280 • TELEX: 11583

# **EXPORTER:** <u>electroexportimport</u>

ROMANIA • BUCHAREST • 216 VICTORIEI AVE. PHONE: 50 28 70 • TELEX: 11 388

#### FOR YOUR BEAUTY!

THER IMPOUSITEMAL PROPERTY AND TOUGHT OF THE STATEMAL



#### RECOMMENDS THE GEROVITAL PRODUCTS — FORMULA 2

A new superior conception of turning to good occount the notural active principles (sapropelic muds, natural deposits in Romania's lakes, plant extracts, etc.)
The GEROVITAL products — formulo 2 improve the skin rapidly and obviously, the latter becoming soft, smooth and healthier.

The Gerovital products — formula 2 are sold as delegated tonic lation — hydrotling day cream for ally and dry skin — nutritive in cream — emaillent eye cream — massage cream

#### MANUFACTURER:

THE MIRAJ COSMETICS ENTERPRISE - BUCHARES EXPORTER:

I.C.E. CHIMICA

202 A SPLAIUL INDEPENDENTEL . PHONE 49 50 60, 49 50 10 . TELEX ICECH R 11 489, 10 073 . POB 3915

ADDRESS AND AND THAT THE THE STATE OF THE ST

#### **EXPORTS**

HAVE FRONT-WHEEL DRIVE, AND 1,200, 1,300 OR 1,400 CU.CM. ENGINES, AT OPTION

的為為然 形態。其色為於 為國历 其代為 假语的 医形态强化强性 电外探点

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT:

PHONE: 976 / 34978 TELEX: 18296; 18297

marker Andrew Marker Ma





# electroexportimport

## A NAME TO BE REMEMBERED FOR THE DIVERSITY AND QUALITY OF THE PRODUCTS IT EXPORTS:

- ASI three-phase osynchronaus motors: output: 0.25-90 kw; voltage: 220-660 v; frequency: 50-50 cycles; squirrol cage rotor; mounting arrange-mant: B3 (DIN 42673) or B5 (DIN 42677); protection: IP44 (DIN 40050)
- AFI three-phase asynchro-naus motors: output: 5.5–90 kw:voltage: 380 v: frequency: 50-60 cycles; wound rator with pormonently opplied brushes; mounting arrangement; B3 (DIN 42673) or 85 (DIN 42677); pro-toction; IP44 (40050)
- ASA explosion-proof mators Ex d.3n.G4 : output : 0.8-90 kw ; valtage : 220-660 v ; trequency : 50-60 cycles : squirrol cago ratar; protection: LP54

moters of large output; output: 110-1,000 kw; froquency: 50-60 cycles; squirrel coge rator: low voltage 220-660 v - MtB & MAB; high voltage 3.3-6 kv - MiB & MAB; high voltage 3.3-6 kv - MiB & MAB; high voltage: 220-660 v - MtP & MUS & MEB; wound rator: low voltage: 220-660 v - MtP & MUR; high voltage: 3.3-6 kv - MIP, MAP; MUF & MEP; mounting arrangement: 183 (DIN 42673) and 85 (DIN 42677); protection: 1P23 or IP 44 (DIN 40050)

TAM three-phase osynchronous metors: autput: 0.25-7.5
kw 1 vatago: 220-500 v 1 frequency: 50-60 cycles: squirrel
cage roto: mounting orrangement: B3 (DIN 42673); B3:(DIN
42677) and B14 alumintum chis-

Single-phase cleating frag-tional horse power motors law washing machines 2/12 polety 2/16 poles retrigerators, sewing

Single-phase electric meters with centriluged storting relog, 1- or 2 speeds, 0.25 km/

DC motors: MCG type - for general applianco: autput: 4 kw-280 kw: MCU type - tor machine toals: output: 3.25 kw-200 kw; Mill motors MCM type - series 802-808; output: 3.7 kw-75 kw

DC motors with axial air gap and disk rotor, output: 180 w; 370 w; 750 w; 1,200 w; 1,500 w; 2,200 w; 4,000 w; 5,500 w

● Walding convertors: 125 A, CSCA 250 A; CS 315 A.

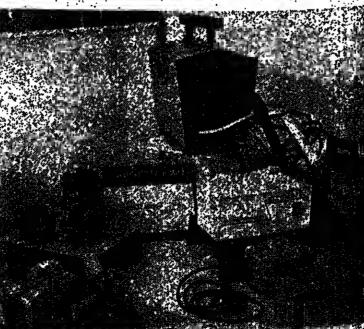


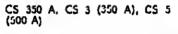
- Genaral sets powered by Diesel ongines, slotlanary or mablle: 4 kya; 7.5 kva; 10 kvo; 15 kva; 20 kva; 38 kvo; 80 kva; 125 kvo; 150 kva
- Distribution transformers:
   rated power: 25-1,600 kvo, rated voltage: 6-35 kv
- age: up ta 400 kv

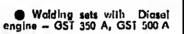
ctrcuit brookers: a) small of volume, typo IUP, roted valuage: 6-35 kv and 110 kv; symmetrical procedure constitutions. matricul breaking capacity:
250-3,000 Mva; b) small all volume, type IO (Delle Alsthon-Franco licence): roted voltages:
6-20 kv; symmetrical browing capacity: 250-500 Mva; d ditta for the roled voltage of 66, 110, 220 and 400 ky; d) of cantactor typo CAM, 6 kg.

Disconnecting switches to disconnecting switches and disconnecting switches and disconnecting switches and disconnecting switches and disconnecting switches. uso (SME-STE-STEP); rated variety ago up to 400 ky; rated current up to 1,600 o; d) Indeas load brook switches, type STIS; rated vallage up to 20 ky t breating cupocity up to 7 Mya; d) partugraph typo PHAF-1-110/2008

a) current transformers [-1, plate of current transformers [-1, plate of current transformers [-1, plate of current transformers [-1, current transf 2. synthetic resins (type CIRS) roted valtage up to 35 ky, indear use; 3. ditto, types Cli Cirto, Cirti; 4. all type (CESU and CESI); rated valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 400 kg. (CESU and CESI); and valtage up to 35 kg. up to 400 kv, for outdoor ust b) voltage transformers I I spritter that crusins (type TIRMs, TIRMs)





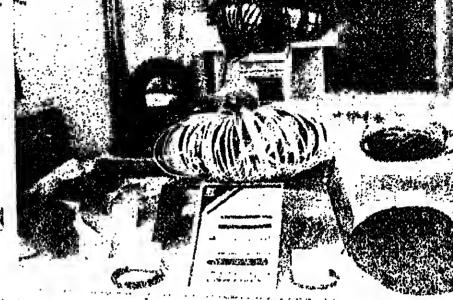


© Synchranaus generators: 231 and 400 v, 50~60 cyclos, of: 5 kva; 6.2 kva; 7.5 kva; 15 kva; 30 kva; 38 kva; 40 kvo; 50 kvo; 80 kvo; 125 kva; 150

- Medium-frequency converter sets: GEF-AV, 50 kw. 8,000 Hz; GEF-AV, 56 kw. 8,000 Hz; GEF-AV, 100 kw. 8,000 Hz; GEF-AV, 110 kw. 8,000 Hz; GEF-AV, 125 kw. 2,500 Hz ; GEF-AV. 300 kw, 2,500 Hz ; GEF-AV, 300 kw, 8,000 Hz
- Pawer transformers and outofransformers rated power: 2,000-400,000 kvd; roted volt-







of addition use: 2. oil types ([EMU-TEBU and TECU) rated voltage up to 400 kv single or dauble-phose build for autdoor

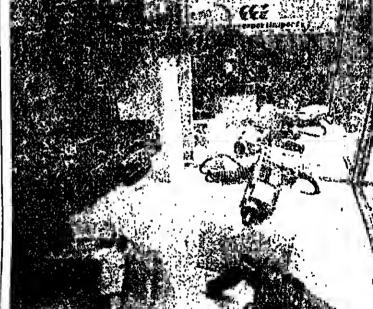
- Medium-voliage lusas: ra-led vallage up to 35 kv; roted current up to 100 a; Indoor use (tyne FI); autdoor use (type FE)
- Prelub colls for Indoor use er tronslariner stallans up to
- mercury lamps • Lighting littings for motor

.electroexportimport

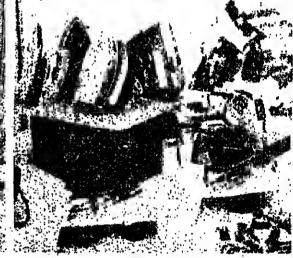
- Lonterns
- Accumulators
- Electric hand tools

■ Electric hame appliances washing machines, all radiotors, electric hot plates, llot 
trans, vocume cleaners, hair 
driers, electric collea grinders, 
turbine radiators, window lons, 
table luns, nitachments set lor 
MG4 drilling machines, other 
electric heating oppliances, 
household electric pumps) Electroinsulating moterials textalit; sticlotextolil a.a.

 Electric cahles and conductors; Ahiminium conductors for ovarhead lines; Steel-core insulated-shoothed liexible cables, type NLH, NMH, NSH; Capper and aluminium PVC in-sulated conductors occarding to DIN-BS-NF-VDE; Telephone ca-



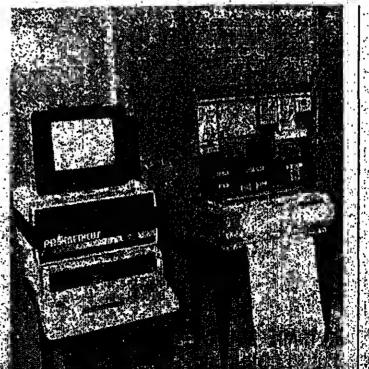




- Winding machines for
- 0-15 kva : three phose build Indear mounting; b) chia-imated oil, type CS; rated valt-ge: 0.380-0.500 kv; rated pa-ker; 15-20 kvo; three-phase build; Indoor maunling
- during purpose and housing nticlialians (cantactors, rearys, circuit breckers, push buttons, normal fuses, transformars, agh rupture capacity law.voit.
- Dry cells and electric bate

• iffis

Lighting sources (high resource mercury vapour lamps uto bulbs; fluorescent lamps; fundard incondescent famps; sides, for mercury and fluorement lamps, sideses)



- ond bro
- FOR DETAILED INFORMATION, PLEASE CONTACT



FOREIGN TRADE COMPANY ROMANIA - BUCHAREST 216, VICTORIEL AVENUE PHONE 50 28 70 • JELEX 11 388





A MALIMIE

IN TOMBATTS FASHION





#### **EXPORTS:** confex

All kinds of garments for women, men, teenagers and children a casual wear a raincoats a sportswear a formal dresses

#### confex IMPORTS:

fobrics, auxiliaries and accessories for export bound garment also effects interindustry exchanges with its specific products.

We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products for additional information, contact Confex directly.

FOREIGN TRADE ENTERPRISE . ROMANIA . BUCHAREST 7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD . PHONE: 313751 . TELEX: 11195 CCONE

### FIRST CHARGE

The equipment and spare parks section of the Synthelic Fibres Works in 18st base manufactured a modern lastitation for metallizing polyanido yarns — a technalogical line uf grent camplexity meant the fibruical Eulerprise of lightle. Finalized on the basis of designs and solution losses a fully antomaled working eyer, the operations if performs The equipment and operations II performs bring highly accurate. The installation incorpu-tales Romanian-math impanents of great terli-

THE SOURCES OF ALUMINIUM

The enterprise of oluminium axide in Inlees - the male ray material ampiller of the "rolessus" of home-aim aluminium at Shithin — has recently credied a ren-tral control system which appervises the most important production stages by means of ty cameras, thus allowing

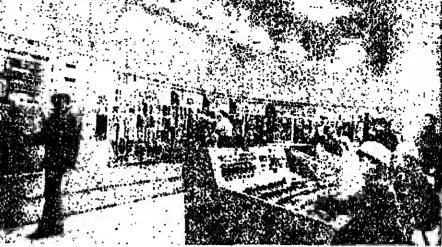
This method helps increase the extraction efficiency to a great extent.

For the upcoming period, the enterprise of aluminum is Tulero plans to improve other fechnological processes, espitalize hellor on subsidiary energy malerials, improve the burning system of the extrince and reorganize production to the effect of soving 2,000 to conventional fuel and 1,000 t of baxuite. If hole above)



# **ELECTRONIC POSTAL SERVICE**

At present, the rescorches of the experts in the laboratories specializing in computer systems have focused on the treinlest and technological aspects of services such as a videoteletype, that transfer, electronic post the 100t. A software product has been recated, which ensures the conveyance of letters among subscribers as well as the access to information of general interest, it operates in keeping with the paste redainly principle; a letter can be sent to ano or several subressees, upon the subscriber's request. The benefits deriving from this system causal in an increased delivery speed as connected in the classic pustal service, a selective consultation of this carrespondence upon request, the possibility of unitiple dispatch. The CORA system ambscriber can be a person or a sociorconomic organization,



# LONG-BISTANCE TELEPHONE

A new torally has recently hera connected to the long-distance pay phone cirruit. We are referring to diamainesti (ttache county)—a petrochemical considerable comonic and social development in the last lew years.

Since the heginning of this year, three other rural tocadilic. — Primain Hirghnia (Bistriga-Násand county) and Liveztic (Mehedini) county have been provided with long-distance per stations.

A guides of 353 Bounanian incalities have been provided with long-distance per stations.

#### ONE MORE SHIP The shiphuilders of Bralla

The shiphuliders of litalia have recorded a new success. They launched the Costext vessels of lather meant for the flomatian fleel. This is the second ship in a longer series; it has a displacement of 5,000 dwi and incorporates itomanian designed and built parts and subaccembiles in a proportion of 95 per cent. Also, the second 4,000 dwt multipurposes hather meant for foreign beneficiaries has left on its fleet comineral journeys.



DIAGNOSIS

Al the Moldosin Symbolic Yarn Plant in Vashil in which was integrated to the consumination of the country teo years ago), the fabrication process uses the electronic computer in Hows and in the gestion of materials. High-productivity solutions and procedures — such as the last spinoing of the polycaler libre at up to 3,400 m per minute speeds — which are shie to ochieve an increase in the mechanization and automation of production, which have now become part of the daily reality.

At the Moldosin plant in Vasiol over 100 types of polyester librus are produced, with higher physical and mechanicof obstacleristics. (See the photo above)



#### SUMMER PRELUDE

Preparations for the opening of the innuer season have reached a final stage it blamain, the populae Romanian Block on coast coast coast.

Works carried out in the period elapsed since last sulumn have nightly been almed at repairing of collectifing eccion fourist actilities accompling for an investment voume worth more than 25 million lel.

The comfort of Suling and Legine holds has been improved, the Insula Ovidiu res-

(han ever



#### SHORT HOLIDAY

Temorrow, April 9, primary, secondary and high school gupits will take a stort heilday.

Utill April 18, when school begins again, chaps for children and kouthe will he organized in lourist foculation in all countries.

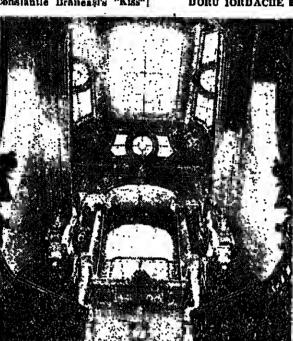
Both for compers and for the other pupils, lifts, theatriest and film spices, and other respectional neitwister, will be arranged further that spirits, holiday.

ROMANIAN NE

**ROMANIAN** 

In the centre of Craiovs, in the middlo of a park sarrounded by a slona and wrought-fron fence, there is an imposing eliffice. It was built at the buginning of the century by French arcitical Puni Gellercent interpreting rather freely the tate baroque, Cailercan raised. a highly relined palace with richly decorated intertors. The over if rooms are arranged on three floors and a semil-basement level. The ged on three floors and a semi-basement level. The semi-basement level. The inforior decoration as diverso from room to ream as it is refined, features romarkable staces works (mostly gilded), painted cellings, Venution mirrors, doors with crystal partitions, Carrara marble sinius, glass skylights with filigree-lika infancias, Murano chaudollers, fine wood panels, walls tapesirled with Lyon, alik, fronwork resent-Lyon alik. Ironwork resent-Lyon allk, pronwork resembling a dark lacen.— solting off line ralls against the white marble. A whole antiverse of good laste and elegance. In 1951, the palace of Craiava became as Ari Museum through the learning there of the "Alexaudru and Aristita Aman Phacothece". Asva an Ihrough are of the "Alexaudru aero of the "Alexaudru Arivilla Aman Pinacolheco". Folluwing the entiching of its holdings the palane furned into oue of antishedding art lis holdings the palane has lurned into one of the most outslueding art museums in this coantry. Boing divided into three sections (world ort gallery, Romenion art gallery and Rominian and world black-andwhifa gallery). It treasures some 6,000 art places.

When visiting the musem, one feels at a loss about what to admire first — the classical distinction of the





#### THE OBSESSION OF TIME

A young stage director, Dominia Hembinski, proposes his own stage version of the well-keewn Chekho-vice play The Cherry Orchard et the Nottara Theorre in Bacharest. Playgoers ore libus offered a modern "roading", exploiting the tragical dimension of the contedy, the contractery drame.

The presence of the child the presence of t

noic. Inside, as on a spell-boand island, among objerts remaiding to the pass, units, the protagonisis wander like apparitions, tormented by the prespect of the immanent end which is the loss of the cherry orchard itself. In the carnery, time scents to have slopped, the dead seen to have slopped, the dead seen to epeak with the tiving, chimeras shape up, bringing the chiracters together ocseparating them. The one-hundred-year old wardrobe, in whom Gayev devules his ridiculous speech, is the gate to an unical universe. In the glass window of the wordrobe, the faces reflect themselves for an elernni-scending moment in brief olilis, and then they are do by darkness.

In this closed place, guardled by the hiessanting cherry orchard, feelings and emolions acquire an onliveat intendity. Devoured by e stage unseen the always present cherafor, time, the existent than in meliable halo. It partially the distance of the communical called the partial than the stage of the communical called the partial than the stage of the communical called the partial than the stage of the communical called the partial than the stage of the communical called the partial than the communical called the partial than the communical called the partial than the communical called the communical called the communical called the partial than the communical called the communical

A MERCHE SELECTION DE L'EXPERTANCE DE L'ARRESTE DE L'ARRESTE DE LA MARCHE LA LA COMPANIE DE L'ARRESTE DE L'AR

### TEACHERS AND PUPILS

The artistic ensemble of the Union of Communist Youth, Jointly with the George Enescu Philbarmonia in Bucharesi is staging of the Romanian Albensoum Hall a cycle of concerts meeted to showease the values of the young generation of musicians now being groomed at various musical educations establishments. The lefest event in this cycle hearing the overail heading The Young Musician's Studie brought on the podium of the presilishes concert hell in Bucharest a group of students of the G. Dinn Conservatory in Cluf-Napaca, one of the three Romanian conservatories training the future composers. Instrumentatists and singars that will ensure itse conlinuity of the country's musical life, Named after its first director— the composer, condactor and pedagague Cheorghe Dima (1817—1925), a leading ratalyst of musical life in Transylvania— the Claj-Nepece Conservatory heasts to-day a distinguished teaching staff incialleg recovened musicians: composers Cornel Taraeu (dean of the ranservatory and conductor of the antemporary music ensemble Ars Noval, Vasile Hernen, Edo Terényl, Ban Volaniescu, Hanz-Pater Türk, planist Ninuce Osanu-Pop (rector of the conserve-lory), fluitsi Gavril Costea (tealer of the Collegium Musicum Academicum chamber ensemble), cellisi lise Herbert László (an appreciated viola degumbe player), percassionals Grigore Pop (toader of the original percussion ensemble) in Cluf-Nuponal.

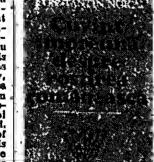
guilla Misteum Academicum ensuber ensembled, scillist like Herbert Laszló (an appreriated viola de grupo player), percassionist Grigore Pop (leader of the original percussion ensemble in Ciuj-Nupoca), oboist Aurel Mara etc. No wonder that, with a teaching staff of such catiber, the C. Dima Conservatory manages to present a programme of high artistic standard like the one offered in Bucharest as part of the above-mentioned cycle.

On this occasion, wa heard ulno siudents in various years (first to fifth) at the Conservatory: Iwo planists (Oclaviae Ariun and Destel Gaill), (wa violinists (Ioana Musat and Allua Berhu), two eingens (aoprano Carmen Garban one has Ioan Tibreal, cellist Diana Ligell, oheist Firuta Feter and fialist Adriana Petresou, performing pieces from the great world repartoire (liach, Verdi, Tchalkovsky, Seriahin, Prokoflov, Iberli but elso by Romanian composers George Enercu, Sigismund Toduja, Cornel Taranu, Paseni Benlois.

EDGAR ELIAN E

EDGAR ELIAN B





Cuvini impround despra rosticea ro-maneaceă (Joint Words aboul the Rentanian Language) by Goadian Noica, Eminescu Publishiag House, This collection of texis has appeared posthumously, as Constentin Noica (1909—1988), a Romenian philosopher with a gonulne vecation, did hoi livo to see it published. Vary much lika many of his previous wrilings, this hpok is a medication oc the Komanian language and guilare, highlighting the philosuphical-scalic-ile examples of "the losopher's older thought hat "if the Romanian integrate the Romanian in other languagea end which coald make the integrate in all integrates to our own tanganga, then, to the extant to which there is a Romanian remained in point of thinking, we own this remainder to the world. "Consequouity, Noica's olfert is directed towards revealing the "amazing depiles of meaning" of cortain words, taking them out of obliving and extracting their meanings, opnominating lic expressivity of "the words of your language" in which "you may remember things you have never learned", as the Foreword notes. The volume is airnetured in ibree srcikens: The Remarking Philosophical Lineguage, Life and Society, and Creation and Beauty. In its turn the first scation has four sabehauters! Oneself and the Self, The Cycle of Belong, The Cycle of Order. It this pollection of forts. le this collection of toxis too one can find the phi-

ihel, effer all, men's opeech is his very helng.

Romenul adolescentiul miop centulul miop centulul miop Tisa Novel of the Short-Sighied Teenager by Mircea Ellede, the Museam of Romanian Liferaire, Broughl oul as esupplement of Manuacriptum review, under the negis of the Museum of Romanien Literaire in Bucharest, The Novel of the Short-Sighied Teenager is an original novel well-known: the terms of the way president the transcription and by president the terms of the way president the transcription and by president the transcription and the tr

PREPRINTS • PREPRINTS • PREPRINTS

ger is an original novel retten under the form of a bournal by the historian of religions, writer hiroca. Elizado (1907—1986) before the age of 18 as Mircea Handed informs us in the "Afterword". It is the book of the xones, egg, expressing the proposed of a lornager coefficient in his futura. But his "novel" interests today from the point of view of the man who became "doelor honoris pausa" of Yale, La Plats, Chicago, Languaster, Spinonio, Washington universities, Boston and Philadelphia colleges, member of American, British, Britago, of he with be-

well-known meets authenlieus VLADIMIR UDARSCO WHILE BEEF 

Silli from Egreia do Fil-des (l'ho lvary Egrei), e recent Romanian ilim pre-oilere addressed mainly to slitteren (top).

Reproductions ofter works by painter Matitida Ulmu:
Manala jueniro righti
and Diue Eyes (cenire).
Her amplo retrospealive
exhibit was housed by the Dalles Ifall le the Capital.

ROMANIAN NEWS • ROMANIAN

The best things directing the properties where their packness bees children's films: Alarma in delta (Aleri in the Bella), Ful minilor (The Sea of the Mouatoins), Actiunea Zuzue (Beralen Rzur). Aventurila lui Babiisca (Babusca's Adventures — conuthered) etc., even though they ere often undermined by nalve actations. It is neteworthy that the cineasta has become a professional of this deseanding type of pictures, which hova their speciel, cousiant public.

His recent work, Egrele de fildes (The Ivery Egrot) talls within the same thomatic and styllatic parimeter, observing the same standards. It is the tola of a school expedition, Cutezanta (Darlegness), intagined by Radu Anesis Poiresce, a "sludy and facilinding irip" as parl of a competition rarrylag the Silver Egret asilers' irophy. The group is comprised of ten publis from the coule, they acquire geographic and cultural information, they deelgn a rail and gather motorials for huilding it in the school of Aveig, Transylvaniu, led by an endiusiastic mathematics to-chier (Bvidla Moldevon), But before leaving on licir trip they deelgn a rail and gather motorials for huilding it in the school of workshop (with the support of a few.

Still from Egreta de Fil-

up and placed at the ser-vice of both researchers and readers a wark of ieno scientifia import-ance: Catalogui documentetor aparliated periondel 1400—1861 (A Calalogue of Documents Issaed holween 1400 and 1861). The fruil of a suslained work carried out along work carried out of elong three years by rescarcher Dumiiru Zaharia, the cotalogae of the erchives comprises 1,865 dacaments. Of them 1,103 dacaments. Of them f,103
are originals, 430 seummaries, 113 copies, 20 menilons and two frenslailons. They refor to tha,
social, political, economic,
and catturat life of the,
Romaniae soriety.

#### LYRICAL ENTHUSIASMS

Mailida Ulmu's painting — the retraspective exhibition of the Baltes half in Bucharest — cauld be qualified as romanito and tyrical, as it evides dresmilled has romanito and tyrical, as it evides dresmilled has romanito and tyrical, as it evides dresmilled handsropes or pleces thin portralis in manients of nusting, where the emailor is stranger than the expressive language, which appears poor. In on album devoted to her, critic Dan Lirigarrsen writes 1 "Mailida Ulmu sould surely quote thraque's famous words: 'The painting is what is Iril of the long-line fillering of optic and emotional strassitions the moment the moliva is disrevered and what is added to it from the artist's previous feeling.'" Sometimes, her painting reminds us of Emil Nucle, of a mild chromatic expressionism, 'softly exalling Irali tones. A trend that site still stands apart from through the absence of the traftic feeling and the "philosophical stance", as the same critic maintains. Another quotation: "The artist has always believed in an urganic, unbreakable unity of beauty and morals." Her warks certify liks idealification of beauty with the positive vatues of the existence, the same way her own biography the existence, the same way her own biography

dues. Matildo Ulma, a mindesi, disercie, rather shy urila appires after higher planes. Her landscapes areo to a mora profound knawledge of the ego, her partralls "iry la make the introspective dislogue on the thorough knowledge of man more vivid."

RADU COSTAN M

No.

100



• ROMANIAN |

#### **GALLERY REVIEW**

BRASOV. "The Days of Brasov's Museums" were occasioned by the 150th anniversary of Gazela de Transitvania periodical, the commemornilon of 125 years since the death of poel and pairfeile fighter Andrei Bluregan and the 100th foundation anelversary of the Musa Română roview. Oc the orrasice a session of irienililo lectures was beid by serilens ("Tradition and Present Times to the Romaniae Prese", "History", "The History of Remenian Cutiure and Civilizetion"). Desides, a decumeolary exhibiliton was opened and a series of outlural and artistic avents were alaged (plays, films and music), altended by writers, literary orlites and historians, researchers.

HARGHITA. Documeniary orlites and historians, researchers.

Document of Racu, where manual complex of Microurea Ciac, the county acat, fo under-like further actions and the county acat, fo under-like further and the county acat, fo under-like further and colinary or historians and colinary further and historians and colinary or historians and colinary further and historians and col

The Brothers Karamazov by Beria Lovinesou and Dan Bles, hand of Descovekian modifs — a substantial above of the Rollars Theatre, in Bacharest — has reached its 200th performence.



#### **ROMANIA ABROAD** WEST GERMANY. by the main liferary Per-The Munchener lugaese weekly Journal de leiras artes e ideals

has recently annumeed in an untile commentary signed by Gobricto Laster, the admission of Homanian writer Mirrol Valda as member of the Literary Society "Bargachrather" in Baverla, the printing of a volume of poems (translated by W. Krombah, et the Burgachreiber Verlag, Publishing Hoase under the supervision of the well known pool and editor Ernst Umhach) and of the book Lucian Blaga, the Romanion Poel and Gorman Literatura (Olms Pahlishing House), with an introductory stady by the Institute for Foreign Relativate for Foreign Relativated Commen Relativate for Foreign Relativated Commen Relativate for Foreign Relativated Commen Relativated Commentary of the Institute for Foreign Relativated Comments of the Institute for For has recently annuunced state for Foreign Relations in Sluttgart.

PORTUOAL. Dinu Flamind, o poeta quo velo da Romenia is lhe illie of an interview published Nymph prize.

by the main liferary Por-lugaese weekly Journal do leiras aries o liteats (Janaary II, 1988) next is a porm "Chuva unilo oglinda", devuled by Diou Flamind lo Frr-nando Pessoa. Another interview was issued by the literary weekly; Signo. In December 1987, Bina Fiamind hold lwo; conferences at the Fr-Bina Fiamind hold live conferences at the Frequency in Lishen within the course of Romanian tangunge, callure and literature beaded by professor Daniel Perdigas — with the thome "Aspects of lichemanian Peciry; Similitudes with Porlaguese Poelry". Poeiry".

FRANCE. The
istin edition of the
international ty
festival was held in
Monte Carlo. Romanian
film erito Manuela Cornal was elected chriman
of the international jury
awarding the Gold

# STARTING FROM A NOYEL

A filterio for ballet show has a super life, all the mare so as it is in the passionate dance "Ciulcandes", expressing persent robustness, that the characters most, and in the obsessive acarch of the stope of the state that the main here there has been momente. Choreokropher and writer Alexandru-lorge has the merit of having written that the stope of the stope of the stope in the domain of ballet of the first state as makes. The Girl and the state, Micris I mis domain of ballet for first state and occased distilly makes up this idea and occased distilly makes up this idea and occased distilly makes up the stope of the shared in the model in the model and anticope of the characteristic rayling, with a remarkable dombination of timbres. But show all these coalistes of her "style", the composer expresses the paychology of the depths of the remarkable of his human soul. Ballet makes and director Adrian Marsann — at the Romanian Opera in Club-Nagoos — has framposed, through movement, grating stiff all-

ino itbretto and expressed by the music. His chore trains and direction have domenstrated that the art of dance can tell more than we were used to Seene painter Andrea Schlope was in perfect harmony with the real of the home making the theory or that the home making the theory or the first provide also means, and conductor Tiberiu Popovici also integrated himself foto the general harmony, by a full inderestability of the music, choreography, direction and soone painting. The orchestrative a clean interpretation. A appeal months are appealed with livery interest, they very accurately performed. Dan Ordona, the interpretation preter of the leading part, shuared by his hatgrainess in expressing sites at any expectation the finite seed in the leading part, shuared by his hatgrainess in expressing sites at any expectation the highest had been the stream states of this leading part, shuared by his hatgrainess in expressing sites at any expection was adequately can in the syrene part of the girls.

ROMANIAN

\* ROMANIAN

ROMANIAN

ROMANIAN

ROMANIAN

# THE BOIL PUMPS

several throughd years ago into a lamily of taracers, hunters or animal breeders, the attended siong the miliennio — alf the

gabuble of life.

Guilled by his luquislifed mind, he discovered and inventing on the present of the fire, the wheel, the weaving looms, the winduits, the sky and earth mans, metallings — which propelled us to this ever-lasting free age — mining, the gunpowder (what a pily i). Irrigations and madicipal herbs.

Bul the 20th century eame and the star of the lok invenand the star of the lolk inventor stintled going duwn, as this century has brought aims to factories, the tatorataries, the technical institutes, it has legislated curbodly ond conferred a university diploma on it. Owing to this diploma, ito lolk inventor seemed to have been neutoneed to intellectual death.

But being a folk inventor, ne we said, and using the brains of several million people, he has not died compiliely, or has come in life ago-In, however you wish to put it, but surely he sill! exists, even in the height of title electronic or atomic ers. "What do you lkink", I asked not long ago the lidik", I saked not long ago the famens director of a not less famous research instituir, "ean discoveries he mede outside laboratories?" "Definitely not", eame the answer like a guilleline strike and there followed a gust of theoretical arguments of a rememberies highly valuable theres devised at the very institute I am opeoking about.

shont.
And sill,... iravelling wide ont across the country, we, newspapermen often happen is meet with inventiveness, which springs from an uncommon mind and is applied in whale-ver village, in rather primitive conditions, on not very rigorous theoretical grounds, but which muyer, wacks, helps the people and, besides, costs almost noth-

The ping purity.

A simple device invented by made: Petro Balu.

I have sedam met with such a passionale and obtilists inventor as Petro Balu.

Consider it yourselves: no followed me with devillab tenselly for a few months, he made no bill the road to Pechea commun, in Galatt county, to the place where his pumps had worked in the 159s, oud eventually I even came to carry some rusty pieces of to carry some rusty pieces of fron that had once belonged by the faithers Holn pump to Buchare... knocking up my own car. A few weeks later, he askn l

I have re-built the pump. In tad re-built it in the mid-die of Bucharest; he had made die of Bucharezi; he nau mane a kind of false well ho look wafor form with a really louching device: a chuin with equilibrian ruther plugs spinning round a handfed-wheel which pushed a waler calumn through an averating jubo. But, dear readors, with a close bandle spinning it with a single handle spinning it can push 14,000 1 water per

ean push 14,000 I water per hour.

The renellon to the articles written on this pump; soverel hundred thaubilinnis of the communes mound Bucharest built by themselves this miraculous ping pump whose peles is ridiculously low. And n preducer cooperative form passed on in the homologation and Indivation of the product in smell active. The years passed. Pelre Boin

appeored agulu in magozines with designs which connected his plug pump with driving means using water power, even that of slow or small rivers. In this case, Boin worked out okind of calerpillar which is driver by the water which is driver. kind of eaterphiar which is dri-ven by the water, spins tha handte and moves the wheel and the pamp chain. At a pro-ducer cooperative farm in Arad county, such a pump officently irrigates by itself the vogetable gardens.

But one invenior had not yel written the Initales although ha had epiered his eighth decade of life; he came up with his grent design, that of the arockaxle pump. And the Enterprise of Agricultural Machanics and Food Industry in lineharest was willing to apply the design of the... Boht 2 pump.

Sevecol munits later, a stran-

which o I kw molor aplus a cranksain which pushes four plpes compared with vaives into water to go through the pipes while the successive strukes push the water column to the end of the pipe, letting it out into a reservoir. The flow was into a reservoir. The flow was measured with the chrauometer: a 1 cn.m vessel was filled in show i minutes which means 15,900 i per hour. Has suybody ever heard of a more cilicient pump fitted with a 1 km moter? Is a bigher yield possible with such a single installation, made up of a melatile frame, a ladder, four pipes, two drains ond — maybe the most sophisticated part — an eleritic motor, which is not absultely necessary as the strength of the arms of o single man is enough to move the device? As far as I knew, it is not...

ge installollon looking like an old wil derrick, came out, in

Let us return to the opening ines of our article. The yozaani inventor Petre Bain deserves nit our cansideration. He has lolled for six decades and struggled to reveal to us the levils of his mind which come from the insecutable depths of lolk technology, there were been decaded. logy: simple, cheny, unsophisila-ated divices.

ALEXANDRU MIRONOV



On September 8, 1987, in the tocolly of Yadn, siled on the coast of the Black Sea tille an-

iremely valuable hoard in the old fortress of Armmul Negrul, Discovered at the depth of



one metre, the heard was deposited in a clay vessel. Through its content, it is the grated premedera heard ever lound it Dobrogea — an ancient house nian territory. It consists of its guiden colus weighing 612 stand before cleaning and 71 pieros of silver. As the discoverer of the huard — Sergin fosipescu from the Hurbarest History and Military Theory Studies and Research Centre — told us lites a rather long interval — from the 11th to the ond of the 1th century — being characterized by a succeptangly large varied of emissions: 117 Venetina sequinos hearing the names of sequinos hearing the names of almost at dioces from Nicolo di Pontin 11578—1585) to Aless Contarint (1676—1681), 47 Spanish thaters, 17 golden durals—of which the earliest was kneed at Hamburg in 1379 — and 23 silver flealers from effess and slates belonging to the Ballow Bondiness of the Low Couniries and maly seven "sullans", golden durals—of the Padlahah of Islandul, Ohvlously, such o variety of colus found to a plare which account to a plare which accounts on the appear of the Padlahah of Islandul. Of the Patlishah of letanone Obviously, such o variety of color found to a piare which excit to be a port in the mode vul period witi change the prevailing opinion about the so-called clasure of the Black 36 hours. The Ottoman sulforlish

under line Oiloman authorit. The hourd cliews clearly, and luriter researches will continuit, the broad Mcdilerranean, openness of the states tying around the Diack Sea had, implicitly, of the Romanian Lands, by the end of the 17th continuity, for the Romanian Lands, by the end of the 17th continuity of the Romanian Lands, by the end of the Romanian Lands, by the end of the Romanian continuity of Yadu, where the known was hierfed, had been erected to ease the Beropean passege and provide the Romanian Lands with a large outs, Mayba this can explain briter the common prosperity of Yadiania under Constantin Bear covan (1688—1714), which of farad the Walachian raige that under line Ottoman authoritiforad the Walachian rater the possibility of premoilar a head feropean policy for the military and tenaues of his country and nomy and a large guiltral openness towards the states of the Italio Peninsula from most whose influence emerged the original Romanian a time known as its Branch value of the Countral From the country of the Countral From the country of the

The adjoining image! Chartete i The paint at inventor Peter Pola which has andured in spite; of the engoing technical revolution proving quite functional even today (lop, right Partial, view of his her ard incarried in the locality of Yadio Peters of Advantage and 71 coins of all which cleaning in his part of Romania power on the 13th 17th county



# ALWAYS AT YOUR DISPOSAL

COMTURIST — a foreign Irade enterprise specialized in promo-ling sales of goods in and from Romania, with the payments in Ireely convertible currency, is at your alspasal with a network of over 400 stone organized to the background and the convertible of the and both in Romania's capital and in most lourist and lednest resorts in the country. The enterprise offers his buyers over 10,000 amerior quality pro-

ducis: cosonolics, drinks, cigarci-ics, souvenits, handlersell Hens, decirona and electrotechalical household appliances, garments, loolwear, interior decurution objects, cars, apara parts loc cars, interior decurution

tare, ele.

In and librough the Comfurist shop network you can choose and buy goods personally, during your so journ le Romania, by payink each oe using oredit tards or traveter's chocks. Alsa you can after glits lo your rolatives or friends in Romania, directly from your country, hy transferring the desired minemal of freely convertible entrency to the Campurist nerount, for the Campurist nerount, for the beneficiary of your choice, oing for that the enforprise's order aystem; goods of your iree choice, standard pockage, orders specified by the forwarder, etc.

New creatings, appreciated for their quality, distinguished with medals at fairs, are present next to produce the standard of the care in the care of the car

mark presents garments will various inscriptions and draw-ings, in beautiful solours, me-

initio prints, having a modern design, Sports garments are also in grent demand. The latest ereation are "Joe" time jours, and according to the latest pal-

lova, Scornicosti, Bacdu, Micreurea Chia and Succava garment factories can be funni there. You can purchase garments with modern designs and in a great variety of colaurs, models, sizes for women, non and children, leather garments and colon knilweur. Also, the "Capile" mark presents were not with

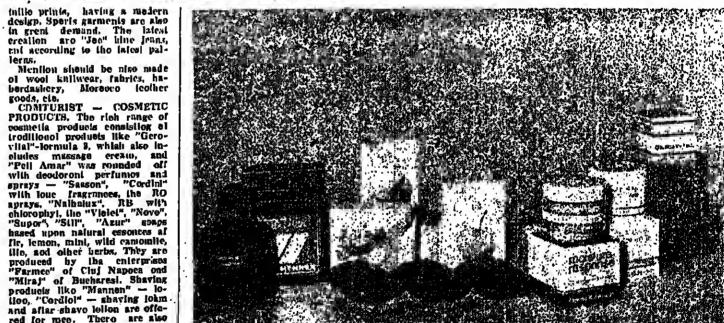
ges.
The specialists of the Couchitist enterprise have also intro-duced, for the first time, a ser-tes of thomanian medical appa-ration for individual therapy, "Palmostin NS T-02", a portable neurosilimilator, used in the symptomalle freatment of neuro-and chronic, thermalle, neuro-



statistian used for the treat-ment of neurologic affections, sequelas of cerebral vascular acoldenis, in paralysis and mus-cular paresis, by means of clas-

them. DELIVERY AND ADVANTA-GROUS PRICES, The Bomentag

elly and all-terrain cars need





commonded by the leterallo-ual trophies won of pessiglous competitions. Among the nu-mercus lypas, Combinal places at your, disposal the Diesel ARO runge — types 246, 241, 213, 244, — ARO 16-1 with gaseline, Dania, 3310 Standard and 1118 Standard Sport; Olleft Club TA-RR. For the new Dacis models you can get peloe information by disting the following num-her: 13.01.60,

M. CONSTANTINESCU

#### REMEMBER !

All deliveries made by Comtuist are tax free according to the invoice remitted upon purchasing the goods.
Comturist © 3-9, Gabriel Peri street © Code 70149 © telex 1773 © Thane 18:97.30 © Bucharest



At the Village and Folk Art Museum in Bucharest, an exhibition entitled The Romantic Discovery of Folk Art has been organized: It includes water-colours and lithographs from the 10th century (signed by Carol Popp da Szalhmart, Preziow, Dichi) illustrating peasant costumer and images of Romanion village life. Most of them ora unknown, they belong to the





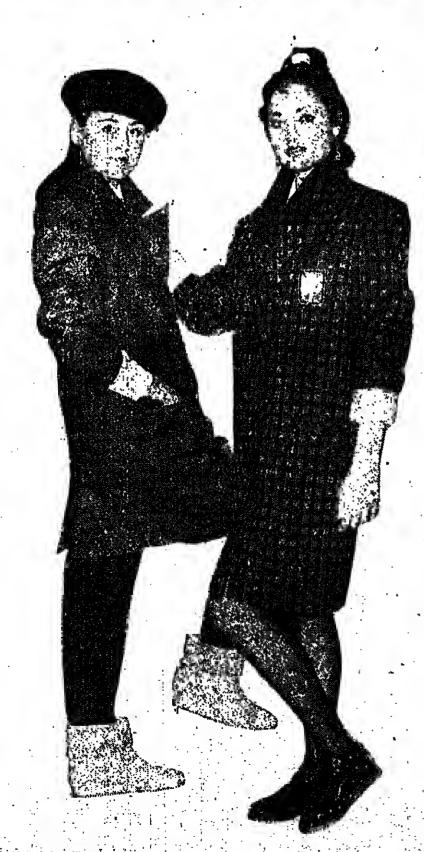
Carol Popp de Szahmary is one of the Homanian artisilo-parsonalities with remarkable drawing and watercoloue contributions. Ills academia loarning — he studied in Ciui and pointed in Vienea and Italy—is prevailingly nolicoable in his periraits [Elisebeta Silrboy, Girl's Portrait, Woman's Portrait, Gheoribe Dimilrie Bibescu) and in his historical compositions, officially symmissisped (The Parade of the Vieneaus).

Cuza and the Sultan, Playon diter the Surrender). Here lite lines are firm, tho defalls carefulls observed, we notice an assurance of execution and a greedous almosphere.

On the other hand, the remonito upirit of the epoch, silministed by his inquisilive nature, permanently in search of novelly, sager to admire uscombine piness, flows into his landscapes, priphod with waters belows with seal and case.

Pholos: MIHAT CRATOFILE

# ZA PIZANAET HI TODAY SEASIMENT





#### confex

EXPORTS

All kinds of garments for wamen, man, teenagers and children casual wear or raincoats of sportswear formal dresses

#### confex

IMPORTS

fabrics, auxiliaries and accessories for export bound garment also effects interindustry exchanges with its specific products.

We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool product for additional information, contact Confex directly.

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE & ROMANIA . BUCHAREST 7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD PHONE: 313751 4 TELEX 11195 C CONF. R.

# ROMANIA TTORAL '88

Sea coast is a source of health, its down consisting of:

- sapropelic mud
- lakes rich in mineral salts
- sea water

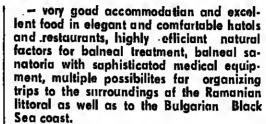
15

- mezothermal minoral water eprings - bainent cure centros of internationa

- recreation moans of groat diversity Foreign tourists, coming in large numbers

ta spend their vacations on the Black Sea coast do it not only far the advantage of a mild climate but also for other reasons. Hero aro some of thom:

Through the wide rango al natural canditions, the technical equipment and mo-dern treatments applied, therapy an the Black Sea coast offers good canditions for recovery, prophylaxis as well as treatment all the year round, in Efarie Nord, Mungalia and Neptun resorts.



AND FOR RESERVATIONS YOU CAN APPLY TO THE BUCHAREST-BASED "CARPATI" NATIONAL TRAVEL OFFICE-7 MAGHERU BOULEVARD, TELEX 11270 CARPAT R, YOUR TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING **ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:** 

FOR ADDITIONAL INFORMATION

Quality: 99.5 per cent A<sub>1</sub>Mg<sub>3</sub> cl DIN - AA 1100, AA 3003, AA 5052 conl. AA/84

- other available qualities

Thickness: 0.2-3 mm Band width : 75-1,500 mm Sheot, size: 1,000×2,000 mm; 1,250 × 2,500 mm; 1,500 × 3,000 mm; 3 × 6, 4'×8' and other sizes ogreed upon.

. Sheet and bands, stucco, diamond, flat sheet and

Aluminium loils Quality: 99.00, 99.5 per T, AA 3003 Thickness: 9-200 microns

Width: 75-1,000 mm End use: lood industry; pharmacy, household industry, hydraulic Installations etc.

Extruded aluminium sec-Quality: AlMaSI, AA 6063, AA 6061, AA 7075 and other available quality

ties, by mutual agreement. End use a construction in-dustry, doors and windows The SLATINA enterprise



BUCHAREST - ROMANIA

gaskets, discs, powder and cables. - Thick sheet, including ship

and boiler sheet

- · Cold-ralled sheet and band - Hot-tolled band
- Zinc-plated sheet and band - Stainless sheet
- Dynama sheet
   Reinforcing steel and rod
- Hat-rolled bars
- I- and channel bars Drawn bars
- Cald-rolled sections
   Weldless steel pipes Conduits, drain and extrac-
- tion pines Black and xinc-plated welded pipes
- Drawn wire Welding electrodes
- Metal cables Industrial chains
- Hauling steel ropes Aluminium ingots and continuous casting rod wire -
- Pronert type

  Aluminium rolled and extruded broducts wheet and bands, wire sections, gaskets and discs.

● TELEX 11515

21-25 MENDELEEV ST . TELEPHONE 620,621, INTERNATIONAL LINE